



CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE HAUTE-NORMANDIE
DIRECTION DAVID BOBÉE

SAISON 2



ÉDITO

Toute l'équipe du Centre Dramatique National de Haute-Normandie est très heureuse de vous présenter la programmation de la Saison 2.

Cette programmation vous invite au déplacement dans la métropole rouennaise et sur les routes de Normandie ; elle en appelle à votre curiosité pour aller à la découverte d'œuvres de théâtre mais aussi de cirque, de danse, de cinéma, de musique, de photographie, de vidéo, de littérature ; d'ici et d'ailleurs, d'aujourd'hui et de demain.

Ensemble, nous écrivons quelque chose d'important en Normandie : l'idée d'une culture neuve, proche de la vie, au service de toutes et de tous ; une culture fédératrice, engagée dans sa mission la plus belle, celle d'éducation continue, collective et populaire. Une culture généreuse qui naît au cœur d'une population française en mutation et sait s'en faire le reflet. Ensemble, nous inventons cette culture bienveillante, ouverte sur le reste du monde, celle qui nous relie et aime fêter nos différences.

Ensemble, nous contribuons à écrire notre identité : elle est multiple et riche de sa diversité ; une identité en mouvement, composite, consciente des grands enjeux sociétaux du siècle qui s'ouvre. La culture et l'éducation sont porteuses des valeurs démocratiques, elles nous donnent la force et les outils pour ne pas trembler, pour ne pas baisser les bras devant l'horreur et l'injustice. Et pour n'abandonner personne.

Un territoire ne se définit pas par ses frontières mais par son ouverture. Un territoire, c'est d'abord les personnes qui y vivent, les personnes qui s'y meuvent, les personnes qui en sortent et rayonnent, celles qui y agissent et animent, celles qui y entrent, celles que l'on invite à bras ouverts. Un territoire, ce sont les personnes qui y construisent, ensemble, leurs vies au quotidien. Ce territoire, la Normandie, c'est nous tous.

C'est fort de cette conviction que le **CDN** propose ses activités d'éducation artistique, de formation, de médiation, de rayonnement régional, d'accessibilité aux œuvres pour tous les publics des plus habitués, aux plus empêchés et les intitule « **Nous sommes le territoire** ».

Dans ces pages, vous découvrirez les artistes qui inventent le théâtre d'aujourd'hui. Ils sont de diverses origines et de nombreuses pratiques. Certains ont de grands noms, d'autres sont émergents, ils sont normands ou venus d'ailleurs, ils sont hommes, elles sont femmes. Tous et toutes inventent un théâtre qui s'empare avec talent et engagement des grands motifs de notre époque.

Ce **CDN** est également et avant tout un lieu de création de spectacle. Ainsi, plus de la moitié des spectacles de la **saison 2** ont été créés cette année. Les spectacles du **CDN** tournent en Normandie, partout en France et beaucoup à l'étranger. Nous produisons de nombreuses créations goûtant ainsi la joie de travailler pour d'autres que soi. Nous vous invitons au plaisir de ces découvertes.

Cette saison est riche de **45 spectacles** avec de nombreux temps forts : les **3 labos** qui vous convient au cœur de la créativité, **le mois Shakespeare** qui célèbre l'anniversaire de la disparition du dramaturge, le partenariat avec le **Festival Art et déchirure** qui affirme des idées chères à nos cœurs, la belle collaboration avec le **Festival Normandie Impressionniste** avec lequel nous réalisons une série de portraits d'habitants de Normandie dans un ensemble de spectacles participatifs dont vous serez, au sens propre, les acteurs.

Nous vous proposons également de participer au **nouveau laboratoire des spectateurs**, un rendez-vous régulier de dialogue et de pratique théâtrale porté par les artistes de la **saison 2**. Un laboratoire de pensée en actes.

C'est avec détermination et bonheur que l'ensemble de l'équipe du **CDN** œuvre au quotidien pour vous proposer une offre culturelle de qualité, accessible, au service du dynamisme du territoire, de tous et de toutes.

**Belle saison culturelle,
soyez sûr(e)s que ce CDN est le vôtre.**

DAVID BOBÉE directeur du CDN de Haute-Normandie

SAISON

SEPTEMBRE	
25 – SOIRÉE DE PRÉSENTATION DE SAISON	P. 4-5
14 → 25 – ÉGARÉS MARC LAINÉ (FRANCE)	P. 6-7
OCTOBRE	
7, 8, 9 – DIOS PROVEERÁ DAVID BOBÉE / SÉBASTIEN D'HERIN (NORMANDIE / COLOMBIE)	P. 8-9
14 – LA BELLE AU BOIS DORMANT JEAN-MICHEL RABEUX (FRANCE)	P. 10-11
31 – LABO 4 → NUITS CHAUDES SOPHIE CADIEUX (CANADA)	P. 12-13
NOVEMBRE	
7 – LABO 4 → NUITS CHAUDES SOPHIE CADIEUX (CANADA)	P. 12-13
4, 6 – LA FEMME DE TROP MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES (NORMANDIE)	P. 14-15
9, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 – RÉPARER LES VIVANTS MAYLIS DE KÉRANGAL / EMMANUEL NOBLET (NORMANDIE)	P. 16-17
19, 20 – CLAMEUR DES ARÈNES SALIA SANOU (BURKINA FASO)	P. 18-19
27 – JOSEPH_KIDS ALESSANDRO SCIARRONI (ITALIE)	P. 20-21
DÉCEMBRE	
1 ^{ER} , 2 – LE DIBBOUK S. AN-SKI / BENJAMIN LAZAR (NORMANDIE)	P. 22-23
8, 9, 10, 11, 12 – BIGRE PIERRE GUILLOIS (FRANCE)	P. 24-25
15, 16, 17, 18 – PARIS FRÉDÉRIC CIRIEZ / DAVID BOBÉE (NORMANDIE)	P. 26-27
JANVIER	
LE MOIS SHAKESPEARE	P. 28-43
7 – ROMÉO ET JULIETTE FILM RÉALISÉ PAR DAVID BOBÉE ET FRANÇOIS GOETGHEBEUR (NORMANDIE)	P. 30-31
14, 15 – LA TEMPÊTE THIERRY ROISIN (FRANCE / BURKINA FASO)	P. 32-33
16, 17 – BY HEART TIAGO RODRIGUES (PORTUGAL)	P. 34-35
18 → 22 – MON ROYAUME POUR UN CHEVAL ANGELO JOSSEC (NORMANDIE)	P. 36-37
21 – OPHELIA CONCERT DE MARC MORVAN ET BEN JARRY (FRANCE)	P. 38-39
26, 27 – ROSES NATHALIE BÉASSE (FRANCE)	P. 40-41
26 → 30 – MACBETH -FATUM- ANGELO JOSSEC (NORMANDIE)	P. 42-43
20 – LA COUR DES GRANDS LES FRÈRES PABLOF (FRANCE)	P. 44-45
29 JANVIER → 28 MARS – EXPOS JAVIER PEREZ ET JANA STERBAK (ŒUVRES DE LA COLLECTION DU FRAC HAUTE-NORMANDIE)	P. 46-47

2 MIL 15 16

FÉVRIER	
2, 3 – UN BEAU TÉNÉBREUX JULIEN GRACQ / MATTHIEU CRUCIANI (FRANCE)	P. 48-49
24, 25 – VANISHING-POINT. LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W. MARC LAINÉ (FRANCE)	P. 50-51
26 – LUCRÈCE BORGIA VICTOR HUGO / DAVID BOBÉE (NORMANDIE)	P. 52-53
MARS	
2 – LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES JOACHIM LатарJET ET ALEXANDRA FLEISCHER (FRANCE)	P. 54-55
FESTIVAL ART ET DÉCHIRURE	P. 56-67
11, 12 – CLÉMENT OU LE COURAGE DE PETER PAN GILLES DEFACQUE / CLÉMENT DESLIAUX (FRANCE)	P. 58-69
11 – UN BATMAN DANS TA TÊTE ET SAUVER LA PEAU DAVID LÉON / HÉLÈNE SOULIÉ (FRANCE)	P. 60-61
15, 16, 17 – JULIA D'APRÈS AUGUST STRINDBERG / CHRISTIANE JATAHY (FRANCE)	P. 62-63
17, 18, 19 – LE SORELLE MACALUSO EMMA DANTE (ITALIE)	P. 64-65
9 → 20 – EXPO GALERIA ARTBRUT	P. 66-67
21, 22, 24, 25, 26 – DJAMILEH GEORGES BIZET / DAVID LESCOT (FRANCE)	P. 68-69
24, 25 – DANS LA RÉPUBLIQUE DU BONHEUR MARTIN CRIMP / MARCIAL DI FONZO BO ET ELISE VIGIER (FRANCE)	P. 70-71
31 – 4 RODRIGO GARCÍA (FRANCE / ARGENTINE)	P. 72-73
AVRIL	
1 ^{ER} – 4 RODRIGO GARCÍA (FRANCE / ARGENTINE)	P. 72-73
19, 20 – RESTER VIVANT CHARLES BAUDELAIRE / YVES-NOËL GENOD (FRANCE)	P. 74-75
20 – BLANCHE-NEIGE OU LA CHUTE DU MUR DE BERLIN CIE LA CORDONNERIE (FRANCE)	P. 76-77
21, 22 – SEVENTEEN FRANÇOIS STEMMER (FRANCE)	P. 78-79
26 – MOI, CORINNE DADAT MOHAMED EL KHATIB (FRANCE)	P. 80-81
28, 29 – LABO 5 → CORNEILLE YVES-NOËL GENOD (FRANCE)	P. 82-83
MAI	
10, 11 – À BIEN Y RÉFLÉCHIR... 26000 COUVERTS (FRANCE)	P. 84-85
13 – LES ARRIVANTS DAVID BOBÉE (NORMANDIE)	P. 86-87
19, 20 – AFFABULAZIONE PIER PAOLO PASOLINI / GILLES PASTOR (FRANCE)	P. 88-89
30/31 MAI ou 6/7 JUIN – MANIFESTATION DE LA JEUNESSE CLARISSE TEXIER (FRANCE)	P. 90-91
JUIN	
1 ^{ER} – DORMIR CENT ANS PAULINE BUREAU (NORMANDIE)	P. 92-93
3 – LE GRAND DÉBALLAGE MARIE-HÉLÈNE GARNIER (NORMANDIE)	P. 94-95
À PARTIR DU 9 ET TOUT L'ÉTÉ – LABO 6 → FÉES RONAN CHÉNEAU / DAVID BOBÉE (NORMANDIE)	P. 96-97

Soirée de présentation de saison

SEPTEMBRE
vendredi 25 à 19h30

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA Foudre

Fêtons la saison 2 !

La présentation de saison, festive et conviviale, se fera en images, en mouvement, et en musique. Elle se prolongera autour d'un verre pour discuter et refaire le monde en dansant. Nous vous attendons nombreux pour ouvrir ensemble la saison 2 du CDN. Petite restauration et bar sur place.



entrée gratuite
réservation conseillée
présentation de saison traduite en langue
des signes française par Liesse

SEPTEMBRE

du 14 au 25 (détail des horaires et des parcours à découvrir sur www.cdn-hautenormandie.fr)

HORS LES MURS

PETIT-QUEVILLY / ROUEN / MONT-SAINT-AIGNAN / GRAND-COURONNE / MALAUNAY

ÉGARÉS

Road trip
en Normandie

Marc Lainé (France)

CDN
PRODUCTION DÉLÉGUÉE

La Boutique Obscure
mise en scène et scénographie
Marc Lainé
assisté de
Tünde Deak
avec
Catherine Dewitt
Laura Chapoux
Anthony Poupard
textes de
Pauline Sales
Marion Aubert
Hédi Tillet de Clermont-Tonnerre
Frédéric Vossier
Ronan Chéneau
son
Nicolas Delbart
lumière
Kévin Briard
construction décor
Équipe technique
du CDN
de Haute-Normandie

Nous vous menons hors du théâtre pour un spectacle itinérant et ludique. Venez suivre l'histoire de trois personnages égarés sur une route : une femme, une jeune fille et un homme. Tel le jeu du « cadavre exquis », chaque étape de leur voyage en voiture va vous révéler peu à peu qui ils sont, ce qui les lie. Marc Lainé, metteur en scène et scénographe inventif, associé au CDN, orchestre ce parcours constitué de cinq courtes pièces écrites spécialement par cinq auteurs sur le thème du « road trip ». Les étapes de ce voyage dans nos cités nous feront redécouvrir autrement les lieux et paysages urbains que nous connaissons bien. Allez, c'est parti pour la saison 2. En voiture !

Chaque séquence d'une dizaine de minutes peut être vue indépendamment des autres.

Acrobates colombiens
et orchestre baroque :
chorégraphie de l'émeute

DIOS

conception du projet, mise en scène et scénographie
David Bobée
assistants à la mise en scène
Edward Aleman et Wilmer Marquez
avec les musiciens de l'Ensemble
« Les Nouveaux caractères »
direction, clavecin et orgue Sébastien d'Hérin
cornet à bouquin et flûte à bec Liselotte Emery
viole de gambe Étienne Floutier
percussions Stéphane Eelhart
soprano Caroline Mutel
avec onze artistes circassiens de la
« Gata Cirko de Bogotá »
Edward Aleman, Gabriela Diaz,
Diego Fajardo, Gabriel Gómez,
Valentina Linares, Laura Lloreda,
Wilmer Marquez, José Miguel Martinez,
Luisa Montoya, Felipe Ortiz,
Christian Trivino
création sonore Jean Noël Françoise
création lumière Stéphane Babi Aubert
création vidéo José Gherrak
costumes Pascale Barré
recherche musicale Grégory Adoir
direction de production Chantal Larguier
assistanat de production Sarah Bonjean
administration de production Sophie Mercier
direction technique Emmanuel Journoud
régie générale Philippe Lambert
avec la complicité de Philippe Chamaux
et l'équipe du CDN de Haute-Normandie
remerciements à Sophie Colleu
et Romain Collard

À l'issue de la représentation du jeudi 8 octobre,
rencontre avec l'équipe artistique traduite en
langue des signes française par Liesse.

OCTOBRE
mercredi 7, jeudi 8, vendredi 9 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

CDN
COPRODUCTION

PROVEERÁ

David Bobée / Sébastien d'Hérin (Normandie / Colombie)

Quand les jeunes et incroyables acrobates de la Gata Cirko de Bogotá investissent le plateau, c'est éblouissant d'énergie et de virtuosité. Quand l'orchestre baroque « Les nouveaux Caractères » les accompagne, cela devient magique. Faire se rencontrer le cirque de Bogotá et la musique colombienne de la période coloniale, c'est aussi faire dialoguer des époques. *Dios proveerá* (Dieu pourvoira) confronte l'art brut et violent de l'acrobatie au sublime de la musique baroque. D'un côté, le profane, de l'autre le sacré. Choc des mondes. En une suite de tableaux, les onze acrobates colombiens nous racontent l'histoire de leur pays, de la colonisation espagnole à aujourd'hui. Des corps qui parlent, qui racontent pendant que la musique joue. Des corps en résistance, en équilibres fragiles, en danger mais aussi des corps qui bougent, qui dansent, qui vivent. David Bobée a eu un coup de cœur pour ces acrobates issus, pour la plupart, de quartiers de Bogotá, qui ont réussi à s'en sortir en pratiquant leur art. *Dios proveerá* est un spectacle fort et engagé, tour à tour poignant et très drôle. Une chorégraphie de l'émeute, une inquisition joyeuse.



Création 2015
durée 1h50

tarif plein 18 € tarif réduit 13 €



Attention, présence de musique live sur scène

LA BELLE AU BOIS DORMANT

Jean-Michel Rabeux / d'après Charles Perrault (France)

À l'issue de la représentation de 19h, rencontre avec l'équipe artistique traduite en langue des signes française par Liesse

Jean-Michel Rabeux a l'art de revisiter les contes avec toute la folie et l'humour qui le caractérisent. Cette *Belle au bois dormant* n'échappera pas à la règle ! Car Jean-Michel Rabeux aime mélanger le temps, entrechoquer les époques, les langages, les costumes, emprunter à d'autres contes familiers ou d'autres mythes pour écrire une nouvelle histoire...

Du conte de Perrault, il reste le fuseau, le bois, le sommeil de cent ans, les fées bonnes et mauvaises et le fameux baiser qui éveille de la mort. Il reste aussi la reine ogresse, mère du Prince charmant, se transformant ici en reine de la finance qui veut épouser son fils... Bref, une maman très sympathique qui finira dans la marmite. On trouve aussi un lion beau parleur, un loup plus rustique, un chasseur impassible, un cœur arraché qui bat dans la main, un prince des mauvais quartiers, des rollers et des fleurs, une biche qui s'enfuit, des potions magiques, et bien d'autres merveilles propres aux contes.

Rassurez-vous, le « happy end » est garanti !

THÉÂTRE DE LA FOUDRE

OCTOBRE
mercredi 14 à 15h et 19h

PETIT-QUEVILLY

Séances scolaires :

mardi 13 à 14h

jeudi 15 à 10h et 14h

vendredi 16 à 10h et 14h

Conte revisité
et autres merveilles

La Compagnie
texte et mise en scène
Jean-Michel Rabeux
d'après
Charles Perrault
avec Morgane Arbez
Jacinthe Cappello
Corinne Cicolari
Renaud Triffault
scénographie
Bérengère Vallet et Jean-Michel Rabeux
costumes
Sophie Hampe et Jean-Michel Rabeux
lumières
Jean-Claude Fonkenel
régie générale
Denis Arlot
assistanat à la mise en scène
Geoffrey Coppini
assistanat à la scénographie et aux accessoires
Marion Abeille

Création 2015 à voir en famille dès 6 ans
durée 1h

adulte 6 € - de 15 ans 4 €



Représentation de 19h adaptée en langue
des signes française par Accès Culture



Labo n° 4 :
carte blanche à
Sophie Cadieux



OCTOBRE
samedi 31
de 21h30 à l'aube

NOVEMBRE
samedi 7
de 21h30 à l'aube

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

NUITS CHAUDES

Sophie Cadieux (Canada)

CDN
PRODUCTION

Venez dormir au théâtre !

Sophie Cadieux est une comédienne québécoise très connue du grand public dans son pays. Comédienne et fille/femme de théâtre comme elle se définit, elle mène parallèlement un travail théâtral expérimental où l'accueil du public tient une place importante. C'est tout naturellement que nous lui avons donné carte blanche pour ce labo 4. Inspirés par *Madame Bovary*, la *Nouvelle Vague* et la géographie rouennaise, elle et son équipe vous convient à deux nuits chaudes au théâtre ! Chacune sera différente et insolite. Deux moments singuliers qui se répondent. Durant ces nuits, un parcours guidé avec des jeux, des histoires, du cinéma, du karaoké, de la danse... pour une véritable rencontre intime entre public et artistes. Une fête à vivre ensemble où chacun est à la fois acteur et spectateur. Passé le temps des jeux et diverses activités nocturnes, l'heure du dodo sonnera vers 4h ! Pour les insomniaques, l'activité pourra continuer. Au matin, réveil en douceur, jus d'orange, petite toilette et un au revoir en règle... Alors, si vous êtes prêts à vivre une nuit dans un théâtre comme vous n'en avez jamais vécues, c'est le moment. Votre lit, vos draps, votre pyjama et votre carnet de bal n'attendent que vous !

une proposition de
Sophie Cadieux
en collaboration avec
Félix-Antoine Boutin
avec
Valérie Diome
Ulrich N'Toyo
et les élèves du conservatoire
Clémence Ardoin
Nina Loizelet
Jordan Cado

**Attention, la jauge
spectateurs est limitée
à 50 personnes,
précipitez-vous pour
réserver votre pyjama
et votre lit !**

Création 2015
durée toute la nuit !
tarif 10 €

NOVEMBRE

mercredi 4, vendredi 6 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Spectaculaire !

LA FEMME DE TROP

COPRODUCTION
CDN

Marcel et ses drôles de femmes (Normandie / France)

Ils sont cinq: quatre acrobates et une chanteuse. Cinq couleurs : vert, violet, bleu, jaune et rose. Autour du cadre aérien et du portique coréen, ils se lancent et se rattrapent... Cinq réalités, personnalités qui s'entremêlent et s'entrechoquent. Un huis clos mystérieux, chaotique et sensible. Tout le monde y a sa place mais personne n'ose vraiment la prendre. Il suffit pourtant de si peu. Sombrier dans sa couleur, noircir les traits pour éclairer son parcours... Ces cinq drôles de femmes errent donc à la recherche de leur identité, du presque rien qui les remplit pourtant si singulièrement et différemment. Elles sont ensemble mais le savent-elles vraiment ? Y a-t-il de la place pour tout le monde ? De la place pour chacun ? Chacune ?

Dans un univers déjanté et sensible, *La femme de trop* parle de la solitude, de l'identité, du groupe, de l'être et de l'humanité. Du cirque brut, cru et sans pudeur. De la voltige spectaculaire qui donne le frisson. Énergique, sensuel et drôle.

création de
Marcel et ses drôles de femmes
écriture collective
Noémie Armbruster
Marine Fourteau
Angèle Guilbaud
Liza Lapert
Alba Sarraute Pons
Marcel Vidal Castells
avec
Noémie Armbruster
Marine Fourteau, Angèle Guilbaud
Liza Lapert, Marcel Vidal Castells
dramaturgie et mise en scène
Alba Sarraute Pons
costumes Anaïs Clarté
création sonore Stéphanie Gibert
création lumière Maëlle Payonne
régie générale Olivier Buthaud
production et diffusion Anna Tauber
administration Camille Talva
remerciements à Fred Cardon,
Julie Bérés et Aloïse Sauvage

À l'issue de la représentation du vendredi 6,
rencontre avec l'équipe artistique traduite
en langue des signes française par Liesse.

Séance scolaire :
jeudi 5 novembre à 14h

Création 2015 tout public à partir de 6 ans
durée environ 1h15
tarif plein 14 € tarif réduit 9 €

Attention, présence de musique live sur scène

RÉPARER LES VIVANTS

Maylis de Kérangal / Emmanuel Noblet (Normandie / France)

Réparer les vivants, bouleversant roman de Maylis de Kerangal, est l'histoire d'une transplantation cardiaque. Comment le cœur d'un jeune homme de dix-neuf ans va rejoindre le corps d'une femme de cinquante ans en l'espace de vingt-quatre heures. Ce spectacle retrace toute la chaîne humaine qui se constitue pour réaliser pareille prouesse. Le don d'organe, geste de générosité totale qui engendre la vie, demeure pourtant un choix difficile à faire pour les proches des victimes, alors au sommet de leur douleur.

Emmanuel Noblet nous livre son adaptation théâtrale du roman et réussit le pari délicat d'incarner, seul en scène, tous les personnages de l'histoire. Avec une élégante sobriété et sans pathos, il nous tient en haleine et parvient à nous émouvoir aux larmes tout autant qu'à nous faire sourire. Les mots de Maylis de Kerangal sonnent juste et transmettent une grande force de vie. Il faut les faire entendre. C'est d'une beauté absolue. La mort qui donne la vie... Une aventure humaine à la fois terrible et formidable.

En partenariat avec le CHU Hôpitaux de Rouen, à l'issue des représentations des 9, 10, 11, 12 et 13 novembre, rencontre avec l'équipe artistique et des médecins-chercheurs (sous réserves de modifications) :

Dr Edgar Menguy Médecin de réanimation chirurgicale

Pr Pierre-Yves Litzler Chirurgien cardiaque

Pr Jean-Paul Bessou Chirurgien cardiaque

Pr Benoît Veber Professeur en anesthésie réanimation

CDN
PRODUCTION DÉLÉGUÉE

NOVEMBRE

lundi 9, mardi 10, jeudi 12, vendredi 13 à 20h, samedi 14 à 18h

lundi 16, mardi 17 et mercredi 18 à 20h

MONT-SAINT-AIGNAN LE REXY

Le don de vie

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du mardi 10 novembre

d'après le roman de
Maylis de Kérangal
le texte est édité dans la
Collection Verticales, Gallimard
adaptation, mise en scène et jeu
Emmanuel Noblet
direction d'acteur et collaboration artistique
Benjamin Guillard
création lumière et vidéo
Arno Veyrat
création son
Sébastien Trouvé
designer sonore
Cristián Sotomayor
avec les voix de
Alix Poisson
Vincent Garanger
Benjamin Guillard
Constance Dollé
Stéphane Facco
Évelyne Pelerin
Anthony Poupard
Olivier Saladin
Hélène Vивиès

Création Avignon 2015

durée 1h20

tarif plein 14 €

tarif réduit 9 €



NOVEMBRE
jeudi 19, vendredi 20 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

CLAMEUR DES ARENES

Salia Sanou (Burkina Faso / Sénégal)

Danseurs et lutteurs
s'affrontent :
entre force et beauté

Dans une scénographie impressionnante constituée d'un mur de coussins rouges, le chorégraphe Salia Sanou confronte sur scène des danseurs et des lutteurs. Il met ainsi à l'honneur la lutte en tant que sport de combat, à la fois spectaculaire et ritualisée, largement répandue dans la culture africaine. Dans une danse très physique, les corps se percutent et s'affrontent au cœur de l'arène, lieu de rassemblement où la « clameur » constitue le fond sonore. Trois danseurs, cinq lutteurs et quatre musiciens et chanteurs – qui jouent une musique R'n'B aux accents funky, composée par le talentueux Emmanuel Djob –, transforment les duels en symboles d'humanité. *Clameur des arènes* résonne comme une ode à la liberté.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du vendredi 20 novembre

Cie Mouvements perpétuels
conception, chorégraphie Salia Sanou

danseurs

Ousséni Dabaré

Jérôme Kaboré

Ousséni Sako

lutteurs

Adama Badji (Feugueuleu 2)

Ababacar Diallo (Baye Ndiaye)

Cheikh Ahmed Tidiane Diallo (Sentel)

Bouyagui Diouf (Missionnaire)

Babacar Niang (Géant)

guitare, chant Emmanuel Djob

basse Bénilde Foko

clavier Elvis Megné

batterie Séga Seck

musique créée et interprétée en direct par

Emmanuel Djob

création sonore et mix live

Hughes Germain

scénographie

Mathieu Lorry Dupuy

lumière

Éric Wurtz

régie Générale

Rémi Combret

administration de production

Stéphane Maisonneuve (Pasttec / Montpellier)

durée 1h
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €

NOVEMBRE
vendredi 27 à 19h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

JOSEPH_kids

Alessandro Sciarroni (Italie)

Un spectacle
pour les enfants
nés à l'heure
du numérique

Sur le plateau, Joseph danse et se filme avec la webcam de son ordinateur portable. Son image projetée envahit toute la scène. Peu à peu, l'image se déforme, se dédouble. Mais qui est cet homme face à son écran ? Entre scènes aussi étranges que burlesques, toute la pièce va chercher à répondre à cette énigme... Alessandro Sciarroni est un artiste italien bouillonnant d'idées. Chorégraphe, performeur, metteur en scène et directeur de formation en arts visuels, ses spectacles sont à son image : inclassables ! En menant cette expérience drôle et ludique, il souhaite démontrer aux enfants, nés à l'heure du numérique, que la technologie peut être une source inépuisable de créativité. Et qu'ils peuvent partir eux-aussi à la recherche d'eux-mêmes. Une pièce drôle et touchante qui interroge avec finesse l'être humain et son avatar.

Séances scolaires :

jeudi 26 à 14h

vendredi 27 à 10h

chorégraphie
Alessandro Sciarroni
avec
Michele Di Stefano
Marco D'Agostin
consultant dramaturgie
Antonio Rinaldi
développement, diffusion
Lisa Gilardino

À voir en famille dès 4 ans
durée 30 min
tarif adulte 6 €
tarif enfant - de 15 ans 4 €



DÉCEMBRE
mardi 1^{er}, mercredi 2 à 20h

LE DIBBOUK

OU ENTRE DEUX MONDES

S. An-ski / Benjamin Lazar (Normandie / France)

Un conte fantastique envoûtant,
entre théâtre, danse et musique juive

Dans une communauté juive d'un village de l'empire tsariste, Léa et Khanan s'aiment, mais le père de la jeune fille les sépare et empêche leur mariage. Khanan en meurt de désespoir. C'est alors que son esprit prend possession du corps de Léa et se met à parler par sa bouche. Il est revenu sous la forme d'un dibbouk... La pièce associe la tragédie d'un destin semblable à celui de *Roméo et Juliette* au fantastique d'un conte traditionnel. Comme l'annonce son sous-titre, elle explore les limites entre deux mondes : vie et mort, réalisme et surnaturel, culture et religion. Dans la mise en scène de Benjamin Lazar, douze comédiens et trois instrumentistes incarnent les trente personnages de la pièce. Avec cette nouvelle version, la troupe du Théâtre de l'Incrédule retrouve la force esthétique, historique et politique de la pièce écrite en 1915 par Shalom An-ski (journaliste et ethnographe spécialiste de la culture Yiddish). Quant à la musique, elle occupe une grande place. Les magnifiques compositions d'Aurélien Dumont revisitent la musique juive populaire et religieuse. Laissez-vous envoûter...

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du mercredi 2 décembre

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA Foudre

Théâtre de l'Incrédule
texte S. An-ski
mise en scène Benjamin Lazar
collaboration artistique Louise Moaty
assistant à la mise en scène
Adrien Dupuis-Hepner
composition Aurélien Dumont
coordination musicale Geoffroy Jourdain
chef de chant Paul-Alexandre Dubois
chorégraphie Gudrun Skamletz
scénographie Adeline Caron
lumières Christophe Naillet
costumes Alain Blanchot
assisté de Julia Brochier
coiffures et maquillage Mathilde Benmoussa
adaptation Louise Moaty
et Benjamin Lazar
d'après la traduction du russe de
Polina Petrouchina
et le travail sur la version yiddish de
Marina Alexeeva-Antipov
conseils sur cantillation de l'hébreu
Sofia Falkovitch
conseils sur la langue yiddish
Akvile Grigoraviute
enregistrements Les Cris de Paris
avec
Paul-Alexandre Dubois
Simon Gauchet
Éric Houzelot
Benjamin Lazar
Anne-Guersande Ledoux
Louise Moaty
Thibault Mullot
Malo de la Tullaye
Léna Rondé
Alexandra Rübner
Nicolas Vial
Stéphane Valensi
et les instrumentistes
violes Martin Bauer
serpent et autres instruments Patrick Wibart
cymbalum et percussions Nahom Kuya

Spectacle en français, avec passages
en yiddish, hébreu et russe surtitres en français
durée 2h30
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €



Mélo burlesque

DÉCEMBRE

mardi 8, mercredi 9, jeudi 10, vendredi 11 à 20h
samedi 12 à 18h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

BIGRE

Pierre Guillois (France)

Face au public, trois petits studios le long d'un couloir étroit, au dernier étage d'un immeuble, sous les toits, avec toilettes sur le palier. Deux hommes et une femme y vivent dans une grande proximité de voisinage. Trois solitudes au destin bancal, qui ont l'art de tout rater. Mais de tout rater merveilleusement ! Ils se prennent les pieds dans le tapis, se vautrent lamentablement sous nos yeux et on ne peut s'empêcher de rire devant leurs maladresses. Dans une succession de scènes réglées au millimètre, ils nous entraînent dans un mélo burlesque. On rit de leur quotidien pathétique – notamment sur une scène clownesque de karaoké en solitaire. On rit de leurs petites habitudes, de leurs vies étriquées, de leurs idéaux qui font naufrage. On rit aussi un peu de nous-mêmes car ces trois-là, humains et sublimes, nous sont bien proches et nous touchent là où ça fait mal.

Le fougueux metteur en scène et comédien Pierre Guillois, qui a dirigé le Théâtre du Peuple à Bussang, se montre ici capable de toutes les audaces et de toutes les dingeries. Dans un univers qu'on peut rapprocher de celui des Deschiens ou de Buster Keaton, il nous donne à voir une fresque citadine sensible, déjantée et hilarante qui raconte par l'absurde, la fragile beauté de nos profondes solitudes.

Cie Le Fils du Grand Réseau
un spectacle de Pierre Guillois
co-écrit et interprété par
Pierre Guillois
Agathe L'Huillier
Olivier Martin-Salvan
assistant artistique Robin Causse
costumes Axel Aust
décor Laura Léonard
lumières Marie-Hélène Pinon
coiffures / maquillage Catherine Saint-Sever
son Roland Auffret
effets spéciaux Abdul Alafrez
construction décor Atelier JIPANCO
et l'équipe technique du
Quartz, Scène nationale de Brest
régie générale & lumières David Carreira
régie générale plateau Ludovic Perché
régie plateau Robin Causse
régie son Loïc Le Cadre
diffusion Séverine Liebaut / Scène 2
administration Sophie Perret
attachée de production Marion Cachan

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du mercredi 9 décembre

durée 1h25
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €



PARIS

David Bobée / d'après *Mélo* de Frédéric Ciriez (Normandie / France)

Adapté du roman de Frédéric Ciriez intitulé *Mélo*, David Bobée s'empare pour sa nouvelle création, de la seconde partie du récit. Entouré de gadgets du Paris des cars de touristes, dans l'appartement d'un éboueur/sapeur, on prend part à la vie d'un congolais à Paris. Le jour, Parfait conduit un camion poubelle dans le dédale des rues qui entourent Strasbourg-Saint-Denis ; la nuit, c'est dans une Rolls Royce de location, qu'il part parader, vêtu d'un « blazer en croco vert électrique », d'un pantalon jaune et d'une « cravate courte en lézard argenté ». Il est au centre de ce récit, un héros malgré lui, qui nous plonge dans l'univers des Sapeurs congolais, dont le parcours forme avec le recul nécessaire un tableau inédit du grand Paris, forcément contemporain. C'est dans une langue incarnée, généreuse et imagée que Frédéric Ciriez nous invite à rencontrer ce nouveau poète de la rue. Témoin de l'intra-ordinaire, des invisibles qui hantent notre réalité, des conquérants d'une société qui construit des cloisons de verres et des vies parallèles.

Fidèle à l'idée que la beauté ne se trouve pas toujours où on l'attend, David Bobée regarde le monde tourner à partir de ses marges. Il fait théâtre de tout avec tous. En glissant ses pas dans ceux de Parfait, il va retrouver un peu du Congo qui lui est cher, et faire résonner une de ces voix « issues de l'immigration » dont on entend rarement l'écho sur un plateau de théâtre, pour observer les splendeurs, travers et mutations d'une société métissée.

À l'issue de la représentation du mercredi 16, rencontre avec l'équipe artistique traduite en langue des signes française par Liesse

Chaque soir, avant et après la représentation, projection de courts-métrages réalisés par Wojtek Doroszuk
à 19h > *PRINCE* (2014)
à l'issue du spectacle > *SAPE* (2014)

CDN
PRODUCTION

DÉCEMBRE

mardi 15, mercredi 16, jeudi 17, vendredi 18 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Dieu, pardonne-moi d'être plus beau que toi !



d'après le roman *Mélo*
de Frédéric Ciriez
(éditions Verticales, 2013)
sur une proposition de
Guy Walter
Cathy Bouvard
mise en scène
David Bobée
assistant à la mise en scène
Angelo Jossec
avec
Marc Agbedjidji
Angelo Jossec
Marius Moguiba
création vidéo
José Gherrak
Wojtek Doroszuk
création son
Jean-Noël Françoise
son
Alain Lequesne
Paul Agratina
costumes
Pascale Barré
création lumière
Stéphane Babi Aubert
direction technique
Patrick Delacroix
régie générale
Thomas Turpin

Création 2015
durée 1h35

tarif plein 18 € tarif réduit 13 €
dont 4 € reversés aux Restos du cœur



Représentation du mercredi 16 adaptée en langue
des signes française par Accès Culture



LE MOIS SHAKESPEARE

du 7 au 30 JANVIER

Adaptation pour le cinéma
du spectacle *Roméo et Juliette*
mis en scène par David Bobée

JANVIER
jeudi 7 à 19h30

ROUEN CINÉMA L'OMNIA

ROMÉO & JULIETTE

William Shakespeare / Film réalisé par David Bobée
et François Goetghebeur (Normandie / France)

Ce *Roméo et Juliette* est un film singulier. La création théâtrale de David Bobée est transportée en décors naturels pour la fiction théâtrale réalisée par David Bobée et François Goetghebeur pour Arte. Des contrées aux couleurs cuivrées, orientales, ces zones de non-droit où la haine qui règne entre bandes rivales a raison de l'individu. Des moments de danse hip hop alternés avec des interludes de chant, de jeu ou d'époustouffants numéros d'acrobatie que le regard sublime à travers l'objectif de la caméra.

de William Shakespeare - réalisation David Bobée et François Goetghebeur
d'après le spectacle créé et mis en scène par David Bobée
d'après la traduction nouvelle de Pascal Collin et Antoine Collin
premier assistant Matthieu Maunier-Rossi
directeur de la photographie Benjamin Louet
chef opérateur son Olivier Le Vacon
lumières Stéphane Babi Aubert
chefs décorateurs Jacques Pellissier et Thomas Turpin
chefs costumiers Marie Meyer et Mariette Niquet
vidéo José Gherrak
avec Arnaud Chéron, Sara Llorca, Jean Boissery, Serge Gaborieau,
Alain d'Haeyer, Véronique Stas, Radouan Leflahi, Hala Omran, Pierre Cartonnet
Pierre Bolo, Marc Agbedjidji, Edward Aleman, Wilmer Marquez, Thierry Mettetal
paysage sonore Jean-Noël Françoise

durée 1h32

tarif plein 5,50 € tarif réduit 4 €

Réservations et renseignements auprès de l'Omnia au 02 35 07 82 70

LA TEMPÊTE

William Shakespeare / Thierry Roisin
(Burkina Faso / France)

Prospero, duc légitime de Milan, vit exilé avec sa fille Miranda sur une île inconnue dont il est devenu le maître. Magicien à ses heures, il décide de se venger des hommes qui l'ont dépossédé de son duché. Avec l'aide d'Ariel, esprit de l'air à son service, il provoque une terrible tempête qui fait s'échouer le navire transportant ses ennemis jurés...

La Tempête est une pièce qui interroge les mécanismes de la représentation. Entre illusion et réalité, Shakespeare joue avec les certitudes et les doutes de ses personnages. C'est la première fois que le metteur en scène Thierry Roisin s'attaque à une pièce de Shakespeare. Il choisit de métisser la distribution entre acteurs de France et du Burkina Faso pour ce palpitant suspense qui ne se résoudra qu'au dernier acte. Son théâtre, fondé sur le jeu des acteurs, s'affranchit du réalisme et multiplie les inventions scéniques, mettant en avant la dimension comique de la pièce autant que sa portée dramatique. La musique omniprésente est interprétée sur scène par trois musiciens issus des deux cultures. Entre musique, magie et chant, la mise en scène cherche à rendre visible les contradictions humaines, ce mouvement sans fin entre l'irrépressible soif de pouvoir et l'indispensable besoin de liberté des hommes.

traduction et adaptation
Thierry Roisin, Anne-Marie Vennel
mise en scène Thierry Roisin
dramaturgie Anne-Marie Vennel
scénographie Mathieu Lorry-Dupuy
scénographe adjoint
Iboudo Saidou, dit *Doûlé*
costumes Véronique Leyens
éclairages Christian Dubet
musique Valentin Ceccaldi
collaboration artistique Odile Sankara
régie générale Fouad Souaker
avec
Ousmane Bamogo
Natalie Royer
Christophe Bilal
Philippe Smith
Didier Dugast
Mahamadou Tindano
Safourata Kaboré
Paul Zooungana
Amado Komi, dit *Vieux-Père*
Charles Wattara
Gilles Ostrowsky
Rémi Yameogo
et les musiciens
Marcel Balbone
Valentin Ceccaldi
Tim Winsey

JANVIER

jeudi 14, vendredi 15 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Voyage shakespearien
pour acteurs français
et burkinabés

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du vendredi 15 janvier

COPRODUCTION

Création 2015
durée estimée 2h15
tarif plein 18 € tarif réduit 13 €



Ce spectacle contient des éléments visuels
n'empêchant pas la compréhension de l'œuvre pour
les spectateurs en situation de handicap visuel.

écriture et interprétation Tiago Rodrigues
 texte avec extraits et citations de
 William Shakespeare
 Ray Bradbury
 George Steiner
 Joseph Brodsky
 accessoires et costumes Magda Bizarro
 Traduction française Thomas Resendes
 Production exécutive dans la création originale
 Magda Bizarro et Rita Mendes
 Une production
 Teatro Nacional D. Maria II
 d'après une création originale de la
 Compagnie Mundo Perfeito

Acteur, auteur et metteur en scène, Tiago Rodrigues, 38 ans, est le nouveau directeur du Théâtre National D. Maria II à Lisbonne. Son théâtre subversif et poétique en fait l'un des plus éminents artistes portugais. Avec *By Heart (Par cœur)*, il nous conte une histoire. Celle de sa grand-mère qui, devenue aveugle, demande à son petit-fils de lui choisir un livre qu'elle pourrait apprendre par cœur. Mais que signifie au juste apprendre un texte par cœur ? Et comment se tenir, avec le public, au plus près de cette question ? Vous le saurez en venant découvrir ce petit bijou de sensibilité. Ce moment de théâtre intime et singulier. Profond, intelligent et ambitieux. Un théâtre fait « avec le cœur » qui donne à entendre l'amour des mots. On en sort heureux et remué avec le sentiment d'avoir vécu une expérience unique.

JANVIER

samedi 16 à 18h, dimanche 17 à 16h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

BY HEART

Tiago Rodrigues (Portugal)

Un théâtre à cœur ouvert

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
 de la représentation du dimanche 17 janvier



Spectacle en français
 durée 1h20
 tarif plein 14 €
 tarif réduit 9 €



JANVIER
du 18 au 22

Renseignements auprès d'Élisabeth Testu au 02 35 89 63 41 et Marie Levasseur au 02 32 18 28 73

ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES RÉGION

MON ROYAUME POUR UN CHEVAL

D'après *Roméo et Juliette* de William Shakespeare
Angelo Jossec (Normandie / France)

En partant de l'histoire de *Roméo et Juliette*, et en faisant quelques détours par *Hamlet*, *Le Roi Lear* ou encore *Macbeth*, cette petite forme théâtrale a pour but de partager et transmettre l'univers et la vitalité du théâtre shakespearien au public scolaire, en venant la jouer dans leur établissement. Il s'agit d'une forme hybride et légère, entre spectacle et interventions visant à donner les clefs d'une œuvre, d'une langue pour découvrir l'homme qu'était Shakespeare, les thèmes qui lui étaient chers et le contexte mouvementé de son époque. Les acteurs du Théâtre des Crescite, comme à leur habitude, font théâtre de tout avec rien ! Avec eux, énergie, inventivité, ruse et humour sont au rendez-vous.

Shakespeare
pour les lycéens
dans leur salle
de classe !

Théâtre des Crescite
d'après l'œuvre de
Shakespeare
mise en scène et adaptation
Angelo Jossec
traduction
Alexis Magenham
création sonore
William Langlois
avec
Florent Houdu
Sophie Lebrun
Joana Rosnoblet
administration
Barbara Daussey

durée 1h05

OPHELIA

Concert de Marc Morvan
et Ben Jarry (France)

ROUEN

JANVIER
jeudi 21 à 19h30
en partenariat avec le Théâtre de la Chapelle Saint-Louis

THÉÂTRE DE LA CHAPELLE SAINT-LOUIS

avec
guitare et chant Marc Morvan
violoncelle Benjamin Jarry
violon Hélène Checco
batterie Nico Brusq
un EP d'*Ophelia* est sorti en 2014
Udolpho / Artisan / Beau Travail

Entre musique et littérature

Oui, il s'agit bien de la Ophélie de Shakespeare, vivant une idylle avec Hamlet et qui finira tragiquement dans le ruisseau... Le guitariste et chanteur Marc Morvan et le violoncelliste Ben Jarry proposent de construire un pont entre musique et littérature, entre pop-rock et *Hamlet*. En cinq morceaux habilement agencés dans l'ordre chronologique de la pièce, le duo nantais s'entoure d'une violoniste et d'un batteur pour revisiter en douceur l'univers de Shakespeare. Sous forme de ballades chantées, ils nous transportent en apesanteur dans un folk élégant et shakespearien.

Création 2015
durée 1h
tarif 5 €



Nathalie Béasse est une artiste protéiforme. Formée en arts visuel et en art dramatique, son parcours se nourrit de multiples disciplines artistiques (théâtre, arts plastiques, musique, danse...). En se frottant au monument Shakespearien qu'est *Richard III*, il n'est pas question pour elle de coller fidèlement au texte originel. Ce qui intéresse la metteuse en scène, c'est de proposer une autre lecture de la pièce, laissant davantage la place aux images et au langage des corps. Sept comédiens interprètent trente-neuf personnages, dont quatre hommes pour le rôle de Richard III. Pas de récit conventionnel mais plutôt des fulgurances, des fragments, des focus qui évoquent les rapports de Richard avec ses frères, sa mère... Nathalie Béasse replace la tragédie familiale dans une forme de quotidien, matérialisé par une immense table au centre de la scène, autour de laquelle la famille va se retrouver et se déchirer. *Roses* est un montage de scènes dans une forme de théâtre dansé, une exploration physique du texte de Shakespeare et de son univers.

Cie Nathalie Béasse
traduction
Jean-Michel Déprats
conception, mise en scène et scénographie
Nathalie Béasse
avec
Sabrina Delarue
Étienne Fague
Karim Fatihi
Erik Gerken
Béatrice Godicheau
Clément Goupille
Anne Reymann
lumières
Natalie Gallard
régie son
Frank Condat
musique
Nicolas Chavet
Julien Parsy

ROSES

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation du mercredi 27 janvier

Nathalie Béasse (France)

Libre adaptation de *Richard III*, William Shakespeare

À NOTER...

mardi 19 janvier à 14h à la Maison de l'Université

Le marchand de Venise / W. Shakespeare - Cie Naxos

Entrée Libre - Rencontre à l'issue de la présentation avec l'équipe artistique.

mercredi 20 janvier à 20h au cinéma Ariel à Mont-Saint-Aignan

En partenariat avec le cinéma Ariel

Othello Un film de Orson Welles (États-Unis, 1952, n&b) Drame, en VO sous-titrée

D'après *Othello ou le Maure de Venise*, tragédie de William Shakespeare

Tarif réduit pour les personnes munies d'un billet du spectacle *Roses*.

JANVIER

mardi 26, mercredi 27 à 20h

en co-accueil avec la Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan

MONT-SAINT-AIGNAN MAISON DE L'UNIVERSITÉ

Du théâtre dansé
où tragique et comique
sont sur un fil tendu

durée 1h20
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €

Macbeth et Lady Macbeth, couple sans enfants, n'ont d'autre dieu que leur intérêt commun : lui voulant devenir monarque absolu et elle, alimentant ce désir de pouvoir. Le couple est prêt à tout pour triompher. Au-delà du versant politique de cette histoire, c'est la question de l'humanité qui a intéressé le jeune metteur en scène et comédien Angelo Jossec et sa compagnie. Comment l'homme peut-il se résoudre à tant de cruauté et d'horreurs ?

Le Théâtre des Crescite revendique le souhait de pratiquer un « théâtre pauvre » au sens noble du terme. Un théâtre sans fioritures qui s'en tient à l'essentiel et met l'acteur au centre de la scène, comme pilier le plus important de l'édifice. Pour ce nouveau spectacle, le défi est de raconter *Macbeth* en 1h30, avec cinq comédiens pour jouer plus de trente personnages ! Comme dans ses précédentes créations, la compagnie crée tous les effets à vue pour mettre le spectateur dans la confiance. Il s'agit de rendre compte des artifices et de ce qui fait « théâtre ». Avec ingéniosité, folie et pour tout décor quelques tables, chaises et draps, les acteurs passent d'un rôle à l'autre, oscillant entre tragédie et comédie, bouffonnerie et romance, pour donner à voir la richesse et l'étendue des registres et des genres propres à l'écriture de Shakespeare.

Macbeth en 90 minutes ! La générosité et l'ingéniosité du Théâtre des Crescite

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du mercredi 27 janvier

CDN
PRODUCTION DÉLÉGUÉE

JANVIER

mardi 26, mercredi 27, jeudi 28, vendredi 29 à 20h
samedi 30 à 18h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

MACBETH - FATUM -

William Shakespeare / Angelo Jossec (Normandie / France)

Séances scolaires :

jeudi 28 à 14h et vendredi 29 à 14h

Théâtre des Crescite
écriture de plateau Théâtre des Crescite
textes, adaptation et mise en scène
Angelo Jossec
traduction Alexis Magenheim
assistanat à la mise en scène Lauren Toulain
conseillère artistique Lisa Peyron
avec
Pierre Delmotte
Jules Garreau
Angelo Jossec
Alice Lestienne
Lauren Toulain
création musicale William Langlois
création lumière Jérôme Hardouin
création costumes Jane Avezou
administration Barbara Daussy

Création 2015
durée estimée 1h30
tarif plein 18 € tarif réduit 13 €



Représentation du mercredi 27 en audiodescription proposée
en direct par Élisabeth Martin-Chabot www.ecouterlimage.com

LA COUR DES GRANDS

Les Frères Pablof (France)

Un *Petit Poucet* qui cherche à grandir...

Pour construire ce spectacle, Stéphane Rouxel et Raoul Pourcelle, alias les frères Pablof, sont retournés à l'école et ont passé un peu de temps dans la cour de récréation. Lieu de souvenirs fugaces pour les adultes que nous sommes, avec cette odeur de vécu, les marronniers, le bitume les lignes blanches et les feuilles mortes... Lieu des premières libertés aussi. Equipés d'une caméra, de questions et d'un micro, les deux comédiens ont saisi ce qui s'y joue, s'y dit, s'y frotte, s'y pique, s'y éprouve. Ils ont rencontré des nouveaux élèves qui viennent d'arriver. Au final, *La cour des grands* nous raconte l'histoire d'un nouveau, Teddy, un petit gars qui vient de loin. Pour lui, la cour est comme la forêt du Petit Poucet. Un endroit où il se perd et fait son chemin pas à pas. Dans une forme de théâtre documentaire qu'ils maîtrisent avec brio, les frères Pablof interrogent la notion même de grandir. Croisant judicieusement témoignages, images, son et manipulation de marionnettes de papier, ils nous amènent à rencontrer ce Petit Poucet et son quotidien d'écolier fait de jeux, de questionnements, de bastons et même d'amour !

JANVIER
mercredi 20 à 15h et 19h

PÉTIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Séances scolaires :

mardi 19 janvier à 10h et 14h

jeudi 21 janvier à 10h et 14h

vendredi 22 janvier à 10h et 14h

musique et jeu Stéphane Rouxel
images et jeu Raoul Pourcelle
regard extérieur Jean-Louis Ouvrard
création lumière Rodrigue Bernard

À voir en famille dès 5 ans

durée 50 min

adultes 6 €

- de 15 ans 4 €



EXPOSITION DU 29 JANVIER AU 28 MARS

Œuvres de la collection du FRAC Haute-Normandie

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA Foudre

JAVIER PEREZ

[Espagne]

Javier Perez, né en 1968, vit et travaille à Barcelone. À travers la pratique du dessin, de la sculpture et de la vidéo, il questionne les représentations contemporaines du corps. À l'opposé des images anatomiques et identitaires qui nous entourent, l'artiste préfère rendre sensible le corps dans son devenir charnel et poétique. Il propose des métamorphoses où se mêlent l'animal et le végétal, l'organique et le minéral et utilise pour cela les propriétés de matériaux naturels ou artificiels extrêmement variés. Ici de longs crins de chevaux (*Màscara ceremonial*) et une broderie de crins rouge (*Màscara de seducción*) servent de parures mais aussi de masques à des cérémonies imaginaires.

Entrée libre

MÀSCARA CEREMONIAL / 2007. PHOTOGRAPHIE COULEUR © JAVIER PEREZ

EXPOSITION DU 29 JANVIER AU 28 MARS

Œuvres de la collection du FRAC Haute-Normandie

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

JANA STERBAK

[Canada]

Jana Sterbak est une artiste d'origine tchèque dont la famille a émigré au Québec alors qu'elle avait 13 ans. Paradoxalement, c'est dans la partie anglophone du Canada (Vancouver puis Toronto) qu'elle a poursuivi ses études artistiques. Elle vit aujourd'hui à Montréal. Tout son travail se nourrit ainsi du mélange des cultures et des langues mais aussi de leur antagonisme. Elle développe depuis une vingtaine d'années un travail centré sur la condition humaine, et principalement axé sur tout ce qui se réfère ou se rapporte plus ou moins directement au corps, l'anatomie, le vêtement, le mobilier, l'architecture, la notion de territoire. La photographie, la vidéo, le film, la performance sont les moyens d'expression privilégiés de l'artiste.

Jana Sterbak est aujourd'hui une figure majeure de l'art contemporain.

Entrée libre

FÉVRIER
mardi 2, mercredi 3 à 20h

CDN
COPRODUCTION

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

UN BEAU TÉNÉBREUX

Julien Gracq / Matthieu Cruciani (France)

Fascination
et désir

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la représentation du mercredi 3 février

Quelque part en Bretagne au cœur des années vingt, au Grand Hôtel des Vagues. Six estivants élégants et désœuvrés occupent leur temps entre soirées au casino, golf, discussions sur Rimbaud, écoutes de jazz, promenades nocturnes sur la plage et marivaudages. Ils forment à eux-seuls une petite société fermée. Un jour, débarque un homme, accompagné d'une très belle femme. Cet anglais charismatique, qui semble plutôt aisé, va joyeusement déstabiliser tout ce beau monde...

Porter à la scène l'écriture singulière et poétique de Julien Gracq était une envie du metteur en scène Matthieu Cruciani. Son choix s'est porté sur *Un beau ténébreux*, roman choral, roman de la parole libérée. Gracq y dresse le portrait d'une société occidentale, vacante et inquiète, à la recherche d'émotions perdues. Scénographie, musique, vidéo, costumes servent la mise en scène pour faire vivre « le monde magique de Gracq » et cette passionnante histoire de fascination et de désir. Entre tragédie grecque, drame intimiste, puissant opéra, conte diabolique et roman hanté.

compagnie The Party
texte
Julien Gracq
le texte est publié aux Éditions
José Corti
adaptation et mise en scène
Matthieu Cruciani
avec
Sharif Andoura
Clara Bonnet*
Émilie Capliez
Frédéric de Goldfiem
Pierre Maillet
Maurin Olles*
Pauline Panassenko*
Manuel Vallade
(*issus de l'École de La Comédie de Saint-Étienne)
dramaturgie Yann Richard
scénographie Marc Lainé
lumière Bruno Marsol
son Clément Vercelletto
vidéo Jean-Antoine Raveyre
costumes Véronique Leyens
régie générale Arnaud Olivier
décors et costumes
Ateliers de La Comédie de Saint-Étienne

Création 2016
durée estimée 2h
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €

VANISHING -POINT

Marc Lainé
(France / Canada)

Les deux voyages de Suzanne W.

Vanishing-Point. Les deux voyages de Suzanne W. commence dans un garage, quelque part dans la banlieue de Montréal. Au volant d'une voiture, Suzanne, la cinquantaine, se laisse mourir, intoxiquée par les gaz d'échappement. Dans un long flash-back, on revit alors le voyage qu'elle a fait quelques temps auparavant : un road trip vers le grand nord du Québec. Ailleurs, dans un club de Montréal, une mystérieuse jeune femme entourée de musiciens nous fait le récit de sa propre traversée du territoire amérindien. Qui est-elle ? Ailleurs encore, un homme part à la recherche de celle qu'il aime. Trois histoires enchevêtrées. Dans une écriture « pop », des dialogues souvent drôles et un travail sur le fantastique, Marc Lainé se lance le défi de recréer un road trip sur scène. Sur le plateau, le dispositif cinématographique inventif permet d'être à la fois, sur la route, au motel, dans un bar... La narration est rythmée par les compositions des musiciens du groupe Moriarty qui jouent en direct. Quant aux acteurs, ils sont brillants : Marie Michaud et Pierre-Yves Cardinal, déjà habitués à jouer devant la caméra, ainsi que Marie-Sophie Ferdane, aussi bonne comédienne que chanteuse, à la voix sensuelle et envoûtante.

Marc Lainé vous emmène en voyage...

3 comédiens brillants et les musiciens du groupe Moriarty en live, un road trip sur scène !

Deux prix de l'association professionnelle
de la critique pour *VANISHING-POINT* :
Prix de la meilleure création d'une pièce en langue française
Prix de la meilleure création musicale pour Moriarty

À l'issue de la représentation du jeudi 25,
rencontre avec l'équipe artistique traduite
en langue des signes française par Liesse

La Boutique Obscure
conception, écriture, scénographie et mise en scène
Marc Lainé
musique
les musiciens de Moriarty
Charles Carmignac
Thomas Puéchavy
Vincent Talpaert
Stephan Zimmerli
son Morgan Conan-Guez
lumière Kevin Briard
vidéo
Benoît Simon
Baptiste Klein
collaboration artistique Tünde Deak
costumes Elen Ewing
assistanat à la scénographie
Aurélié Lemaigren
avec
Pierre-Yves Cardinal
Marie Michaud
Marie-Sophie Ferdane
et les musiciens de Moriarty

Création 2015
Tout public dès 12 ans
durée 1h25
tarif plein 18 € tarif réduit 13 €

STT

Représentation du jeudi 25 avec surtitrages
adaptés par Accès Culture

mise en scène et scénographie
David Bobée
assistanat à la mise en scène et dramaturgie
Catherine Dewitt
avec
Béatrice Dalle
Pierre Cartonnet
Alain d'Haeyer
Pierre Bolo
Marc Agbedjidji
Mickaël Houllébrecque
Radouan Leflahi
Harald Thompson Rosenstrøm
Jérôme Bidaux
Marius Moguiba
Catherine Dewitt
composition musicale et chant
Butch McKoy
lumière Stéphane Babi Aubert
musique Jean-Noël François
vidéo José Gherrak
costumes Augustin Rolland
régie générale (en alternance)
Thomas Turpin
Patrick Delacroix
Gilles Mogis
régies (en alternance)
Grégory Adoir
Véronique Hemberger
Papythio Matoudidi
Julie Pareau
Fanny Perreau
Félix Perdreau
production
Philippe Chamaux
assisté de
Julien Fradet
Mathieu Hillereau
Sarah Mazurelle
avec les équipes techniques et administratives du
CDN de Haute-Normandie
l'adaptation du texte est éditée à l'Avant-Scène
le dvd du spectacle est édité chez Axe Sud

Lucrèce Borgia saison 2 !

Lucrèce Borgia est cette **empoisonneuse, incestueuse, fille de pape et de courtisane** à la réputation sulfureuse et détestable. Elle avance démasquée dans un monde masculin et violent. Victor Hugo dessine un personnage aussi fascinant que répugnant. Restait à trouver une comédienne à la mesure de ce rôle de passion et de sang. David Bobée a choisi Béatrice Dalle. Sur un plateau d'eau, comédiens, danseurs et acrobates, toutes origines confondues, portent l'œuvre puissante de Victor Hugo. David Bobée nous offre à voir un théâtre généreux et transdisciplinaire. Ouvert sur le monde et sa diversité de langues, d'accents, de cultures, de pratiques. Un théâtre populaire au sens le plus noble du terme. Créé la saison dernière, le spectacle a déjà parcouru un long et beau chemin : plus de 110 représentations partout en France, devant un public enthousiaste. Une nouvelle tournée a débuté et nous sommes heureux et fiers de vous présenter à nouveau cette production du CDN, mais cette fois hors de nos murs, à Yvetot.

FÉVRIER

vendredi 26 à 20h30

en partenariat avec la Ville d'Yvetot

YVETOT ESPACE LES VIKINGS

LUCRÈCE BORGIA

Victor Hugo / David Bobée (Normandie / France)

CDN
PRODUCTION

durée 2h30
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €

MARS
mercredi 2 à 15h et 19h

THÉÂTRE DE LA Foudre **PETIT-QUEVILLY**

LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES

Joachim Latarjet et Alexandra Fleischer (France)

C'est l'histoire d'une jeune fille pauvre qui tente de vendre des allumettes aux passants le soir de la Saint Sylvestre. Transie de froid, elle craque une à une ses allumettes pour se réchauffer. À la lueur vacillante de chaque allumette, naissent des visions... Si ce conte bien connu est effroyablement triste, il est aussi une gloire à l'imaginaire. Ce qui fascine Joachim Latarjet, musicien et metteur en scène du spectacle, c'est cette faculté qu'a un être humain, en particulier un enfant, à pouvoir s'évader par l'imagination et créer de la fiction en donnant au monde qui l'entoure la couleur de son choix. La musique est toujours omniprésente dans les spectacles de la Cie Oh ! Oui... que Joachim Latarjet dirige avec Alexandra Fleischer. Dans leur version très personnelle, la jeune fille ne vend pas d'allumettes mais fait la manche en jouant du violon dans la rue, se fait voler son butin, et seule, craque ses allumettes trouvées au fond de sa poche. C'est Anne Gouverneur, une jeune musicienne violoniste, qui interprète la petite fille aux allumettes. À ses côtés, pour figurer tous les personnages de ses visions, un danseur-performeur, une actrice-chanteuse, un acteur-musicien et un musicien multi-instrumentiste. Le théâtre, lieu de tous les possibles, devient l'endroit idéal pour raconter cette histoire en musique.

Pièce musicale

Séances scolaires :
mardi 1^{er} mars à 10h et 14h
jeudi 3 mars à 10h et 14h

Cie Oh ! Oui...
conception
Joachim Latarjet
Alexandra Fleischer
texte, musique et mise en scène
Joachim Latarjet
avec
Florent Dorin
Alexandra Fleischer
Anne Gouverneur
Joachim Latarjet
Alexandre Théry
son
François Vatin
lumières et régie générale
Léandre Garcia Lamolla

Création 2015
À voir en famille dès 7/8 ans
durée 1h
adultes 6 €
- de 15 ans 4 €



FESTIVAL ART & DÉCHIRURE

du 9 au 20 MARS



MARS

vendredi 11 à 20h

samedi 12 à 18h

MONT-SAINT-AIGNAN

LE REXY

La poésie
est une maladie
du cerveau

Gilles Defacque / Clément Delliaux (France)

Résidence de recherche ouverte au public

CLÉMENT

ou le courage de Peter Pan

Sur le chemin, deux clowns. Une valise, une chaise, une sacoche et hop... en voyage ! Suivons-les...

C'est en 2009, au Théâtre du Peuple à Bussang, lors de la création du spectacle *Gilles* mis en scène par David Bobée, que Gilles Defacque, formidable clown et directeur du Prato à Lille, et Clément Delliaux, comédien de la compagnie l'Oiseau-Mouche, se rencontrent pour la première fois. L'osmose entre les deux acteurs est alors évidente. En 2015, l'envie de convoquer ce duo émerge à nouveau, cette fois sous la forme d'une recherche artistique, d'une expérimentation libre. Depuis, Gilles et Clément se retrouvent au gré de résidences pour faire naître et grandir leur duo de clowns. *Clément ou le courage de Peter Pan* intègre également une communauté d'artistes, invités par Clément et Gilles, qui apporteront leur regard. Ce chemin du clown les conduira à Mont-Saint-Aignan du 4 au 12 mars pour un temps de résidence. À l'occasion du Festival Art et Déchirure, nous ouvrons les portes du REXY afin de vous permettre d'assister au travail en cours. Une belle occasion de découvrir le processus de recherche artistique de ce projet porté par la compagnie de l'Oiseau-Mouche.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du samedi 12 mars

avec
Gilles Defacque
Clément Delliaux
sous le regard de
David Bobée
Marjorie Efther
Samira El Ayachi

durée estimée 1h30
gratuit - sur réservation

MARS

vendredi 11

19h : *Un batman dans ta tête* 21h : *Sauver la peau*

Chaque pièce peut être vue indépendamment de l'autre

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

UN BATMAN DANS TA TÊTE

David Léon / Hélène Soulié (France)

Matthieu est un adolescent brisé par l'ambiance familiale hostile et violente dans laquelle il vit. Alors, la nuit, quand tout le monde dort, il se réfugie devant son jeu vidéo Batman en 3D. À travers les aventures de ce héros, il cherche un sens à sa vie, un chemin à suivre. Bientôt, Batman va devenir son seul interlocuteur et Matthieu va basculer dans la schizophrénie... Le texte de David Léon, inspiré d'un fait divers, traite de la maltraitance psychologique et de la « folie ». Sur le plateau, le jeune homme est dans une baignoire avec, au-dessus de lui, un miroir qui reflète son corps. Un corps morcelé qui fait écho à la fragmentation du texte que Matthieu prononce par bribes. La mise en scène d'Hélène Soulié, s'éloignant de tout pathos, et le jeu de Clément Bertani font battre le cœur de ce monologue coup de poing.

Un batman dans ta tête
de
David Léon
conception, mise en scène et dramaturgie
Hélène Soulié
avec
Clément Bertani
scénographie
Emmanuelle Debeusscher
lumière
Maurice Fouilhé
son
Serge Monségu
administration de production
Julie R'Bibo

Deux monologues coup de poing !

SAUVER LA PEAU

David Léon / Hélène Soulié (France)

Hélène Soulié poursuit son cycle de recherche sur l'enfance et la famille et sa collaboration avec l'auteur David Léon. Dans *Sauver la peau*, c'est un homme dos au mur qui prend la parole. Un éducateur « démissionnaire » d'une institution spécialisée dans le soin et l'accompagnement éducatif d'enfants et d'adolescents psychologiquement fragilisés. Il pourrait être le frère de l'ado schizophrène de *Un batman dans ta tête*. Les deux pièces entrent en résonance. Il y est toujours question du poids des mots, des phrases assassines et de carcans de pensée qui rendent fou. Dans l'espace scénique, on retrouve donc l'élément principal : le miroir. Mais cette fois, il est au sol. Sorti de son cadre, fissuré. La pièce à l'écriture ciselée, brillamment interprétée par Manuel Vallade, explore frontalement la question de l'identité.

Sauver la peau
de
David Léon
conception, mise en scène et dramaturgie
Hélène Soulié
avec Manuel Vallade
scénographie
Emmanuelle Debeusscher
costume Catherine Sardi
lumière Maurice Fouilhé
vidéo Maia Fastinger
son Adrien Cordier
administration de production
Julie R'Bibo
les textes sont publiés dans leur intégralité aux
Éditions Espaces 34
direction Sabine Chevallier

Tout public dès 15 ans
Un batman dans ta tête Tarif plein 14 € / Tarif réduit 9 € / durée 1h10
Sauver la peau Tarif plein 14 € / Tarif réduit 9 € / durée 1h10
Pass pour la soirée > Pass tarif plein 18 € / Pass tarif réduit 13 €

MARS

mardi 15, mercredi 16, jeudi 17 à 20h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

JULIA

Christiane Jatahy (Brésil)
d'après *Mademoiselle Julie*
d'August Strindberg

Cie Vértice de Teatro
mise en scène et réalisation du film
Christiane Jatahy
adaptation
Christiane Jatahy
(d'après *Mademoiselle Julie* (1888)
d'August Strindberg
avec
Julia Bernat
Rodrigo dos Santos
avec (dans le film)
Tatiana Tiburcio (en vidéo)
création décors
Marcelo Lipiani
Christiane Jatahy
photographie
David Pacheco
caméra live
Paulo Camacho
création lumière
Renato Machado
David Pacheco
son
Pedro Montano
musique
Rodrigo Marçal
costumes
Angele Fróes
technicien vidéo
Felipe Norkus
machiniste
Thiago Katona
lumière et régie générale
Judicaël Montrobert
tour manager
Henrique Mariano

Dans le Brésil d'aujourd'hui,
adaptation brûlante
de *Mademoiselle Julie*,
entre théâtre et cinéma

La réalisatrice et metteuse en scène brésilienne Christiane Jatahy nous propose une relecture très personnelle de *Mademoiselle Julie* en conjuguant les moyens du cinéma et du théâtre. S'appuyant sur cette dramaturgie contemporaine, Christiane Jatahy choisit d'inscrire l'intrigue de Strindberg dans le Brésil d'aujourd'hui. Dans une villa des beaux quartiers de Rio, *Julia* oppose la fille d'un patron à son chauffeur noir. En arrière-plan de cette confrontation amoureuse complexe, le rapport maître-esclave vient corser la donne. Sur le plateau, cinéma et théâtre coexistent et se répondent, jouant ainsi sur différents niveaux de fiction. Associant scènes déjà filmées et tableaux tournés en direct, la pièce interroge et trouble le regard des spectateurs qui se retrouvent ainsi à la fois au théâtre, dans un studio de cinéma et dans une salle de projection. Ne ratez pas cette *Julia* brésilienne. L'occasion de découvrir des acteurs d'une puissance extraordinaire dans une adaptation brûlante du drame de Strindberg.

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du mercredi 16 mars

Spectacle en portugais
surtitré en français
durée estimée 1h10
tarif plein 18 € tarif réduit 13 €

Emma Dante, actrice, metteuse en scène et auteure sicilienne, est une figure primordiale de la scène internationale. Ses spectacles-manifestes ont été récompensés par les plus grands prix en Europe. Installée à Palerme où elle a fondé sa compagnie Sud Costa Occidentale en 1999, elle propose un théâtre sobre et poignant. *Les sœurs Macaluso* est l'histoire d'une famille de sept sœurs qui se retrouvent à l'enterrement de l'une d'elles. Ce moment douloureux est l'occasion de se rappeler le passé, les souvenirs d'enfance, les deuils, les séparations, les blessures... Sur le plateau, Emma Dante fait coexister les vivants et les morts. Les sœurs, ingénues ou perverses, s'entredéchirent tandis que les fantômes ressurgissent des limbes pour tenter de les apaiser. À travers ces rivalités, Emma Dante pointe toutes les contradictions humaines. Sa mise en scène est d'une beauté et d'une efficacité étonnantes.

MARS

jeudi 17, vendredi 18 à 20h, samedi 19 à 18h

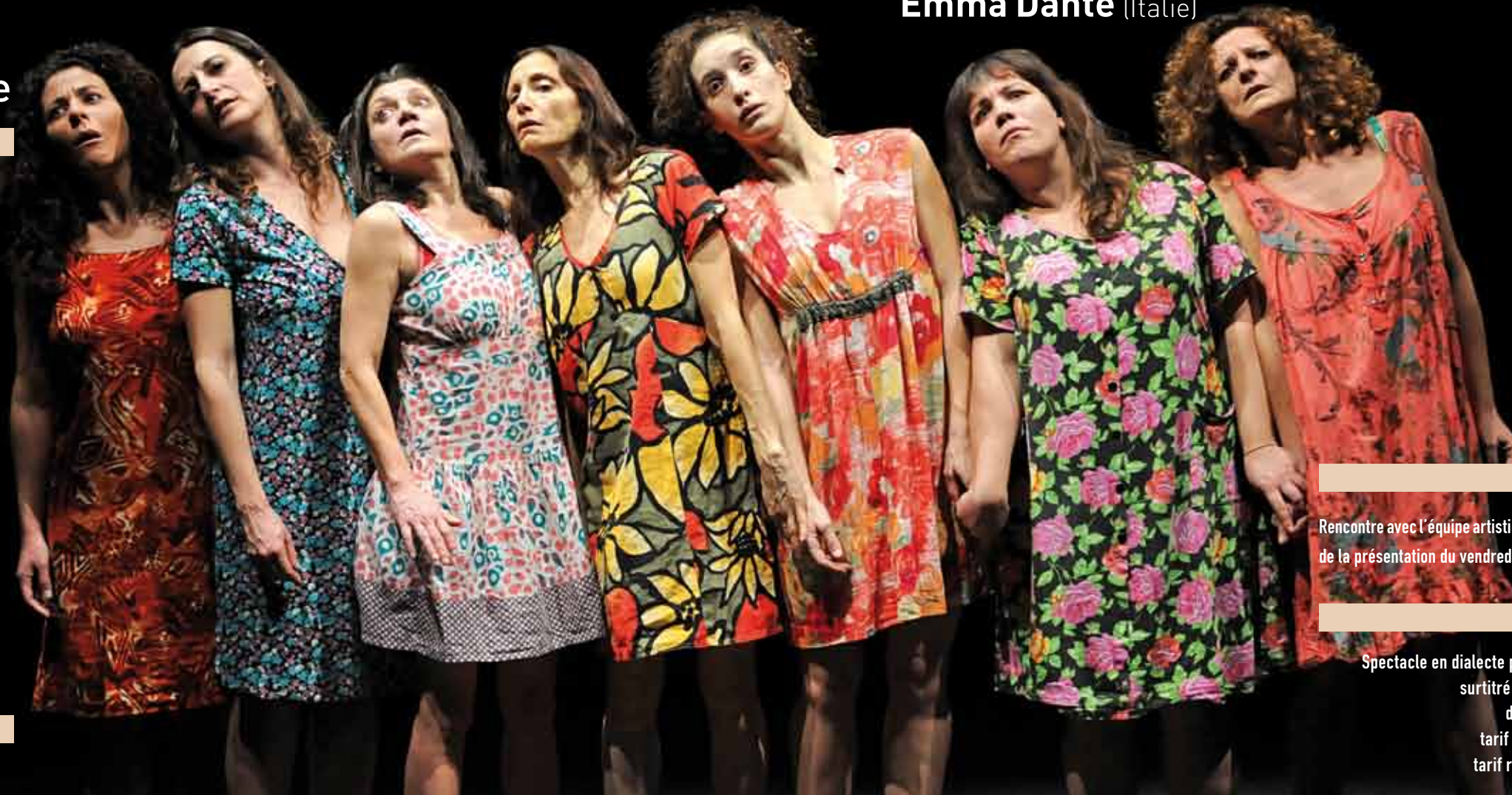
PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

LE SORELLE (Les sœurs Macaluso) MACALUSO

Emma Dante (Italie)

Saga familiale

Cie Sud Costa Occidentale
un spectacle de
Emma Dante
avec
Serena Barone
Elena Borgogni
Sandro Maria Campagna
Italia Carroccio
Davide Celona
Marcella Colaanni
Alessandra Fazzino
Daniela Macaluso
Leonarda Saffi
Stéphanie Taillandier
lumières
Cristian Zucaro
armures
Gaetano Lo Monaco Celano
assistante à la mise en scène
Daniela Gusmano
surtitrages
Franco Vena
coordination et diffusion
Aldo Grompone / Rome



Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du vendredi 18 mars

Spectacle en dialecte palermitain,
surtitré en français
durée 1h10
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €

MARS
9 au 20

ROUEN GALERIE MAM – 20 RUE ALSACE LORRAINE

Galeria ArtBrut

[Pologne]

EXPOSITION

La galerie polonaise ArtBrut est activement engagée à promouvoir des œuvres réalisées par des artistes en situation de handicap mental et, ainsi, à faciliter leur intégration sociale. Dans le cadre du Festival Art et Déchirure, David Bobée a souhaité inviter cet étonnant collectif d'artistes en vous présentant une exposition singulière. Pour ce faire, Marie-Andrée Malleville a généreusement ouvert grand les portes de la magnifique galerie MAM.

MARS

lundi 21, mardi 22, jeudi 24, vendredi 25 à 20h

samedi 26 à 18h

En co-accueil avec l'Opéra de Rouen Normandie

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

COPRODUCTION
CDN

DJAMILEH

Georges Bizet / David Lescot (France)

Démocratiser l'opéra et le rendre accessible à des nouveaux publics sont les raisons d'être de cette création mise en scène par David Lescot. L'intrigue de cet opéra-comique de Bizet est assez légère. Il s'agit d'une « orientalerie » comme on les aimait dans le monde lyrique français du XIX^e siècle. Le sultan Haroun, lassé de sa favorite Djamiléh, part courtoiser d'autres femmes. Splendiano, son homme à tout faire, en profite pour convoiter la jeune fille. Mais celle-ci, éprouvée par sa disgrâce, se dissimule sous un voile parmi les esclaves proposées à Haroun et réussit à reconquérir le cœur du sultan.

David Lescot choisit de transposer cette histoire dans le monde d'aujourd'hui. Nous voilà chez un caïd de banlieue, peut-être une star du rap ou un baron de la drogue et de la prostitution. Sur le mur, un tag géant qu'il expose comme une œuvre d'art. Les écrans et l'image sont très présents : jeux vidéo, home-cinéma, ordinateur, visiophone. Au-delà du décalage entre cette esthétique et celle du chant lyrique, la question de la domination masculine et du sort fait aux femmes dans ce contexte « sur-virilisé » invitent à réfléchir sur des problèmes brûlants. Tout en découvrant du même coup cette œuvre signée Georges Bizet.

Un opéra-comique
ici et maintenant

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du mardi 22 mars

musique
Georges Bizet
livret de
Louis Gallet
mise en scène
David Lescot
décor
François Gautier-Lafaye
costumes
Mariane Delayre
lumières
Laïs Foulc
interprétation
Majdouline Zerari (Djamiléh)
Carlos Natale (Haroun)
Benjamin Mayenobe (Splendiano)
piano
Brigitte Clair

Création 2015
durée (sans entracte) 1h30
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €



Comédie musicale
folle et grinçante

DANS LA RÉPUBLIQUE DU BONHEUR

Martin Crimp / Elise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo
(Normandie / France)

La pièce, composée de trois parties à la fois jouées et chantées, explore le fonctionnement d'un groupe à différentes échelles : en partant de la plus petite - la cellule familiale un soir de Noël - et en agrandissant peu à peu le cercle. Ces questions sur la liberté de l'individu à l'intérieur de la famille, du collectif, de la République, sont traitées ici avec un humour caustique. Marcial Di Fonzo Bo et Elise Vigier, qui excellent dans ce registre, ne pouvaient rater l'occasion de s'emparer de cette pièce. Un terrain de jeu idéal pour les irrésistibles acteurs et musiciens qui nous entraînent dans une sorte de comédie musicale folle et grinçante. Une satire impitoyable des contradictions de l'être humain tiraillé entre l'envie d'appartenir au collectif et l'envie de s'en détacher. Une belle occasion de découvrir le travail du directeur du CDN de Caen.

MARS
jeudi 24, vendredi 25 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

texte Martin Crimp
mise en scène Elise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo
texte français Philippe Djian chez L'Arche éditeur
avec Marcial Di Fonzo Bo, Katell Daunis,
Claude Degliame, Kathleen Dol, Frédérique Loliée,
Pierre Maillet, Jean-François Perrier, Julie Teuf
et les musiciens
Étienne Bonhomme, Baptiste Germser, Antoine Kogut
scénographie Yves Bernard
création lumières Bruno Marsol
création musique Étienne Bonhomme,
Baptiste Germser, Antoine Kogut
dramaturgie Leslie Kaplan
Construction décor Les ateliers de la Comédie de Saint-Étienne

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du vendredi 25 mars

Création 2015
durée 1h45
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €

MARS
jeudi 31 à 20h

AVRIL
vendredi 1^{er} à 20h

THÉÂTRE DE LA FOUDRE

PETIT-QUEVILLY

4

La toute nouvelle création
de Rodrigo García

Rodrigo García
(France / Argentine)

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du vendredi 1^{er} avril

Rodrigo García est un auteur et metteur en scène hispano-argentin reconnu sur la scène internationale. Artiste iconoclaste, ses spectacles, politiquement engagés et provocateurs, notamment très critiques sur la société de consommation, ont souvent suscité la polémique. Pour sa nouvelle création, Rodrigo García s'appuie sur les réflexions de l'architecte et urbaniste Rem Koolhaas à propos des *Junkspaces*, les espaces ordures. Quelle est la place de l'homme au milieu de ces constructions gigantesques, presque monstrueuses, cette modernité urbaine susceptible de le dévorer ? Où est l'espace de liberté de chacun ? La part de rêve, d'utopie ? Quant au titre 4, il correspond au nombre d'acteurs sur le plateau : Núria, Juan, Gonzalo et Juan. Quatre urbains en quête d'humanité qui nous invitent à un voyage « d'aventures incroyables pour le cerveau, la vue, l'odorat, l'utérus et les testicules... », selon les propres mots de Rem Koolhaas.

texte, espace scénique, mise en scène
Rodrigo García
avec
Gonzalo Cunill
Núria Lloansi
Juan Loriente
Juan Navarro
vidéo, son
Daniel Romero
scénographie lumières
Sylvie Mélis
assistant à la mise en scène
John Romão
costumes
Marie Delphin

Spectacle en espagnol, surtitré en français
Création 2015
durée estimée 2h
tarif plein 18 €
tarif réduit 13 €



Un moment de grâce
dans le noir total

AVRIL

mardi 19, mercredi 20 à 20h

LIEU COMMUNIQUÉ ULTÉRIEUREMENT

RESTER VIVANT

(Tableaux parisiens)

Yves-Noël Genod (France) d'après les poèmes
des *Fleurs du mal* et du *Spleen de Paris* de **Charles Baudelaire**

Yves-Noël Genod, ange blond à la séduction démoniaque, s'empare des *Fleurs du mal* de Baudelaire, recueils de poèmes splendides et sulfureux sur le désir et le sexe, la mélancolie et la mort, censurés en leur temps. Pour cette proposition en perpétuelle évolution, l'acteur-poète ayant l'art de bousculer les codes de la représentation, plonge le public dans le noir et, de fait, dans l'écoute absolue du texte. Le théâtre se fait alors lieu de l'intime où Yves-Noël Genod se permet toutes les dérives et extrapolations. Avec grâce, insolence, audace et émotion. Dans l'obscurité, au gré de ses déplacements sur le plateau, sa voix si singulière se fait proche ou lointaine. C'est parfois son souffle qui nous frôle. Jamais ces merveilles baudelairiennes n'ont été entendues de cette façon. Un moment de théâtre qui se vit, se ressent et vibre en chaque spectateur. Comme un cadeau.

un spectacle de
Yves-Noël Genod
d'après les poèmes de
Charles Baudelaire - Les poèmes
sont tirés des recueils
Les Fleurs du Mal
et *Le Spleen de Paris*
son
Benoit Pelé
lumière
Philippe Gladieux
assistanat
Gildas Gouget

durée 2h30
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €



BLANCHE-NEIGE

ou la chute du mur de Berlin

La Cordonnerie (France)

Été 1989, au dernier étage de la plus grande tour du « Royaume » (une cité HLM à l'orée d'un bois), Elisabeth, la quarantaine, élève seule sa belle-fille Blanche, belle adolescente au look gothique. La véritable mère de Blanche est morte quand elle était petite et son père, sous le charme d'une trapéziste, les a quittées pour vendre des pommes d'amour dans un cirque en URSS. La vie à deux n'est pas toujours facile. Au fil des années, un mur s'est construit entre Blanche et sa marâtre. Et à 2000 km de là, Berlin est toujours coupée en deux. L'histoire intime de Blanche et Elisabeth se mêle à la grande Histoire... Sous la forme d'un ciné-spectacle (avec bruitages et musique du film en direct), la Cordonnerie reprend avec humour ce conte bien connu en le resituant en pleine guerre froide. Son Blanche-Neige devient un conte des temps modernes. Les sept nains sont ici volés dans les jardins résidentiels, la pomme empoisonnée provient d'un cageot de pommes d'amour envoyées à Blanche par son père et le miroir magique est celui de la salle de bain de l'appartement ! À l'automne, la chute du mur de Berlin coïncidera-t-elle avec le rapprochement de nos deux héroïnes ?

AVRIL
mercredi 20 à 15h et 19h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Un ciné-spectacle qui nous embarque dans un conte des temps modernes avec une Blanche-Neige gothique...

Séances scolaires :

mardi 19 à 14h

jeudi 21 à 10h et 14h

vendredi 22 à 10h et 14h

scénario, réalisation et mise en scène
Samuel Hercule et Métilde Weyergans
musique Timothée Jolly
SPECTACLE
voix, bruitages
Samuel Hercule et Métilde Weyergans
piano Timothée Jolly
percussions Florie Perroud
son Adrian Bourget, Éric Rousson
lumières et régie générale
Johannes Charvolin, Sébastien Dumas
régie plateau Marylou Spirl
production, administration
Anaïs Germain et Caroline Chavrier
FILM
jeu
Métilde Weyergans, Samuel Hercule
distribution en cours

Création 2016

À voir en famille dès 8 ans

durée 1h

adultes 6 €

- de 15 ans 4 €



AVRIL

jeudi 21, vendredi 22 à 20h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

SEVENTEEN

François Stemmer (France)

Portraits d'ados

Seventeen est un poème visuel et sonore sur l'adolescence. Sur des chansons de David Bowie ou des poèmes d'Arthur Rimbaud, François Stemmer fait parler le corps. Ce corps que les adolescents découvrent et cherchent à apprivoiser. Ce corps qu'ils exhibent ou qu'ils cachent, qu'ils maltraitent, qu'ils rejettent ou qu'ils adorent. Le metteur en scène prend les adolescents tels qu'ils sont. Chacun avec son style, son look, sa façon de bouger. Il les dirige, les fait se regarder, se rencontrer, se toucher, se provoquer, s'aimer, s'amuser, se parler, partager, découvrir... Il les aide à nous raconter leur adolescence.

conception et mise en scène
François Stemmer
collaboration artistique et administration
Soline de Warren
avec
11 adolescents professionnels
ou amateurs venus de tous horizons

APPEL À PARTICIPATION AU SPECTACLE

Des auditions ouvertes aux jeunes âgés de 16 à 21 ans, artistes ou non, ont lieu les 12-13 mars et 2-3 avril. Inscription et renseignements : Amélie Vian au 02 35 89 63 41 ou par mail : amelie.vian@cdn-hautenormandie.fr

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la présentation du vendredi 22 avril

Création 2016
durée estimée 1h
tarif unique 5 €

MOI, CORINNE DADAT

Mohamed El Khatib (France)

Collectif Zirlib
texte et conception
Mohamed El Khatib
avec
Corinne Dadat
Élodie Guézou
Mohamed El Khatib
environnement numérique
Benjamin Cadon
Franck Lefèvre
environnement sonore
Raphaëlle Latini
Arnaud Léger
environnement lumineux
Fred Hocké
photographe associé
Marion Poussier



AVRIL

mardi 26 à 20h

en co-accueil avec la Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan

MONT-SAINT-AIGNAN MAISON DE L'UNIVERSITÉ

Ballet
pour femme de ménage
et danseuse

Mohamed El Khatib, auteur, metteur en scène et cinéaste, souffle le neuf dans le théâtre d'aujourd'hui. Il y transporte les personnes qui peuplent le monde tel qu'il est. Corinne Dadat, 50 ans, employée en CDI et rémunérée au SMIC, est femme de ménage au lycée Sainte-Marie de Bourges, sans perspective de reconversion. Mohamed El Khatib l'a observée attentivement durant ses tâches quotidiennes. Le rythme et la répétition de ses mouvements, formant un véritable parcours gestuel, ont constitué la colonne vertébrale de ce ballet singulier. Au fil de longs entretiens enregistrés et de nombreuses rencontres, le spectacle s'est écrit avec Corinne et pour elle. À ses côtés sur scène, Elodie, une danseuse, appuie sa chorégraphie sur la gestuelle mécanique des travaux ménagers de Corinne. Pendant plus d'une heure, Mohamed El Khatib donne la parole à une femme de ménage. Il nous expose à cette rencontre et en explore, avec poésie et humour, le caractère vivant et sensible.

durée 55 min
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €





Labo n° 5 : carte blanche à Yves-Noël Genod

AVRIL

jeudi 28,

vendredi 29 à 20h

PETIT-QUEVILLY

THÉÂTRE DE LA FOUDRE

CDN
PRODUCTION

LABO CORNEILLE

Yves-Noël Genod (France)

**Je suis juste metteur en scène,
c'est-à-dire : presque rien**

Quand l'équipe du CDN a proposé une carte blanche au metteur en scène et comédien Yves-Noël Genod pour un labo autour de Corneille, sa réponse fut immédiate : « Travailler à Rouen sur Pierre Corneille, sa ville de naissance, rien ne me ferait plus plaisir ! Un auteur d'une telle virtuosité. Mais il y aura tant de choses – pour moi – à découvrir ! Il me faudrait un dramaturge (virtuose aussi car je ne le suis pas, je suis juste metteur en scène, c'est-à-dire : presque rien). (...) Quand Laurence Mayor m'a présenté Matamore, c'était un personnage qu'elle portait avec elle depuis des siècles. Quand Audrey Bonnet a voulu travailler sur Ophélie pour le spectacle certes intitulé *Hamlet*, elle m'a dit qu'elle lisait depuis toujours tout ce qui se rapportait à Ophélie. Voilà la vérité : ce ne sont pas les metteurs en scène qui font l'essentiel des spectacles. En tout cas, je ne me considère ni comme un dramaturge (je l'ai déjà dit) ni comme un directeur d'acteur. Ça ne sert à rien. Il y a des choses beaucoup plus importantes à tenter (pour un metteur en scène), comme : effacer le théâtre. Je considère donc que le rapport personnel d'un interprète avec un rôle, c'est ce qui fait la splendeur et l'émotion, et tout l'intérêt du spectacle. Je vous encourage pendant l'année qui nous sépare à réviser vos Corneille, à vous approprier la matière. À vos études ! »

conception

Yves-Noël Genod

distribution

Vladimir Delaye
Dorine Hermier
Radouan Leflahi
Alice Lestienne
Yohan Manca
Victor Ovigne
Lisa Peyron
Charlotte Ravinet
Augustin Roy
Kim Verschuren

Création 2016

tarif 10 €

83



Avec les
26000 couverts
il faut s'attendre
à tout !

MAI

mardi 10, mercredi 11 à 20h

En co-accueil avec l'Atelier 231 / Centre National des Arts de la Rue
de Sotteville-lès-Rouen et la Maison de l'Université de Mont-Saint-Aignan

MONT-SAINT-AIGNAN MAISON DE L'UNIVERSITÉ

À BIEN Y RÉFLÉCHIR

ET PUISQUE VOUS SOULEVEZ LA QUESTION, IL FAUDRA TROUVER
UN TITRE UN PEU PLUS PERCUTANT OU LA SORTIE DE RÉSIDENCE

Le prochain spectacle des 26000 ? Une procession
funèbre et musicale, entre légendes urbaines
grotesques et faits divers macabres, célébration
de l'absurdité risible de la mort.

Leur retour au théâtre de rue, avec projections
lumineuses, marionnette géante et installations
de feu...

C'est leur première *répétition publique* qu'ils
vous proposent aujourd'hui.

« – Dans une salle de théâtre ? Sur le plateau de
la Maison de l'Université ? – Ben oui pourquoi
pas ? Vous avez vu le temps qu'il fait dehors ? ».
Dans une répétition, tout est « en cours », rien
n'est jamais fini. Comme dans la vie. Pleine
d'imperfections, mais aussi de potentialités,
et de directions infinies. Rien n'est encore
achevé, et ces moments de recherche ont
ceci de prodigieux que toutes les portes sont
encore ouvertes.

Mais attention aux portes ouvertes, parfois
elles claquent...

26000 couverts (France)

mise en scène Philippe Nicolle

assisté de Sarah Douhaire

interprétation

Kamel Abdessadok, Christophe Arnulf,
Aymeric Descharrières, Servane Deschamps,
Pierre Dumur, Olivier Dureuil, Anne-Gaëlle Jourdain,
Erwan Laurent, Michel Mugnier, Florence Nicolle,
Philippe Nicolle, Laurence Rossignol

création musicale Aymeric Descharrières, Erwan Laurent

technique Nicolas Jarry, Michel Mugnier, Laurence Rossignol

construction Michel Mugnier

création costume Camille Perreau, Laurence Rossignol

création lumière Nicolas Jarry

coordination compagnie Lise Le Joncour

administration Marie-Violaine Masson

assistée de Catherine Euvrard

production diffusion Claire Lacroix

Création 2016

Tout public dès 10 ans

durée estimée 1h30

tarif plein 14 € tarif réduit 9 €

MAI
vendredi 13 à 20h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

LES ARRIVANTS

Ronan Chéneau / David Bobée (Normandie / France)

Portraits de nouveaux normands

Dans une démarche autant sociale qu'artistique, David Bobée met en scène des textes produits lors de l'atelier d'écriture* mené par Ronan Chéneau (auteur associé au CDN) avec des primo-arrivants sur le territoire normand. Sur le plateau recouvert de cadavres de voitures, ces migrants, venus d'Afrique, d'Asie, d'Europe centrale, d'Amérique latine, se tiennent debout et se racontent. Entre parcours de vie, récits de voyages, portraits de familles...

*En lien avec l'association APMAR

Stage avec les participants aux
ateliers d'écriture : du vendredi 6
au vendredi 13 mai 2016

mise en scène et scénographie
David Bobée
textes
Ronan Chéneau
lumière
Stéphane Babi Aubert
à partir de l'atelier d'écriture mené en lien
avec l'association APMAR

Création 2016
Présentation publique
entrée libre

Plongée en apnée dans
la pensée de Pasolini



AFFABULAZIONE

Pier Paolo Pasolini / Gilles Pastor (France)

Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue
de la présentation du vendredi 20 mai

MAI
jeudi 19, vendredi 20 à 20h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Si *Œdipe Roi* de Sophocle raconte le meurtre du Père par le Fils, *Affabulazione* raconte le meurtre du Fils par le Père. Avec *Affabulazione*, Pasolini, auteur et cinéaste italien engagé, antifasciste, homosexuel (assassiné en 75), réinvente la tragédie grecque en concentrant l'action de cette fable autour du parcours initiatique du Père. Le spectre de Sophocle plane sur l'écriture de ce long poème dramatique. Il plane sur le spectacle avec la voix de Jeanne Moreau. La pièce ne se passe plus à Thèbes mais aujourd'hui, à Milan. La famille royale a été remplacée par une famille bourgeoise. Le père est un riche industriel milanais à qui tout réussit. Un jour, il se réveille avec un rêve épouvantable, concernant sa relation avec son fils. Un rêve qui va faire basculer sa vie... Gilles Pastor transforme le plateau en terrain de football. Un espace vert et vide qui devient une aire de jeu pour ce poème dramatique. Si le sujet est grave, le traitement ne l'est pas. Le metteur en scène s'autorise de nombreuses fantaisies. Pour figurer le Chœur de la tragédie, il fait intervenir cinq footballeurs ! L'utilisation judicieuse de la vidéo vient renforcer le propos de ce spectacle à la fois élégant, émouvant, drôle, et remarquablement interprété.

KastôrAgile, compagnie de théâtre
de Pier Paolo Pasolini (1922-1975)
Affabulazione (1966)
texte français de Michèle Fabien
et Titina Maselli (Babel-Actes Sud)
mise en scène et scénographie Gilles Pastor
voix du spectre de Sophocle Jeanne Moreau
avec Jean-Philippe Salério,
Angélique Clairand, Alex Crestey,
Alizée Bingöllü, Antoine Besson
et la participation des footballeurs Dylan Anton,
Swan Frahi, Zephyr Frahi, Maughal
Imran, Arber Terholli, Rudy Genevoix
assistante à la mise en scène Catherine Bouchetal
costumes La Bourette
lumière Nicolas Boudier
son Sylvain Rebut-Minotti
vidéo Vincent Boujon
régie générale Olivier Higelin
régie lumière Vincent Gignoux-Froment
enregistrement de la voix de Jeanne Moreau
Stéphane Garry
conseil technique football Christophe Coindard
administration de production Stéphane Triolet

durée 2h
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €



MAI ou JUIN
week-end des 28/29 mai
ou des 4/5 juin (à définir)

PARC DES CHARTREUX

PETIT-QUEVILLY

Programme précis
disponible sur
www.petit-quevilly.fr
le moment venu

Conception Clarisse Texier
sur une idée de Wojtek Doroszk

Quelles sont les raisons de descendre manifester dans la rue ?
En posant cette question à des enfants de 6 à 8 ans, la comédienne
Clarisse Texier aborde le terrain politique. Les notions du libre
arbitre, du refus, de la désobéissance, de la citoyenneté, de la
revendication sont ainsi matière à discussion avec les enfants.
L'artiste va ensuite aider les enfants à formuler leurs propres
revendications. Au final, une vraie manifestation s'organise,
avec banderoles et slogans. Un «happening» en extérieur à
Petit-Quevilly dans le cadre d'Animaijuin !

Quand les enfants
descendent dans la rue

MANIFES- TATION DE LA JEUNESSE

Clarisse Texier (Normandie / France)

Création 2016
dans le cadre d'Animaijuin
Gratuit



Aurore a 12 ans. Elle sent que quelque chose change en elle, ne se reconnaît plus dans le miroir. Jour après jour, elle se prend en photo pour saisir ce qui se transforme. Théo a 13 ans. Chaque après-midi, il sort de l'école, rentre seul à la maison et attend que son père arrive. Mais, il n'est pas vraiment seul puisqu'il dialogue avec le héros de sa BD préférée, le roi Grenouille, que personne ne peut voir sauf lui... Avec beaucoup de finesse, la metteuse en scène Pauline Bureau saisit les attentes et inquiétudes d'Aurore et Théo, tous deux aux portes de l'adolescence. Dans une scénographie composée des magnifiques créations vidéo d'Yves Kuperberg, le spectacle, inspiré par différents contes de fées, évolue entre la réalité du quotidien des deux personnages et leur monde fantasmagorique. Les enfants comme les adultes se laissent emporter par ce conte initiatique d'une grande sensibilité.

Compagnie
La Part des Anges
texte et mise en scène
Pauline Bureau
le texte a été écrit avec et pour les acteurs du spectacle
avec
Yann Burlot, Nicolas Chupin,
Géraldine Martineau, Marie Nicolle
dramaturgie Benoîte Bureau
scénographie et réalisation visuelle Yves Kuperberg
composition effets visuels Alex Forge
composition musicale et sonore Vincent Hulot
costumes et accessoires Alice Touvet
lumières Bruno Brinas
collaboration artistique Cécile Zanibelli
régie générale François Sinapi
régie vidéo Christophe Touche
administration Christelle Krief
développement / Diffusion
Olivia Peressetchensky

Aux portes de l'adolescence

JUIN
mercredi 1^{er} à 15h et 19h

PETIT-QUEVILLY THÉÂTRE DE LA FOUDRE

DORMIR CENT ANS

Pauline Bureau (Normandie / France)

Séances scolaires :
jeudi 2 juin à 10h et 14h

À l'issue de la représentation de 19h,
rencontre avec l'équipe artistique traduite
en langue des signes par Liesse

À voir en famille dès 8 ans
durée 1h
adultes 6 €
- de 15 ans 4 €



Représentation de 19h adaptée en langue
des signes française par Accès Culture

JUIN

vendredi 3 à 20h

ROUEN THÉÂTRE DES DEUX RIVES

Une histoire dont
vous êtes le héros

LE GRAND DEBALLAGE

Marie-Hélène Garnier (Normandie / France)

Marie-Hélène Garnier, comédienne et metteuse en scène, part à la rencontre de cinq habitants de Petit-Quevilly, Rouen et Mont-Saint-Aignan. Le principe de sa proposition est simple : «écouter, capter en images et traduire en théâtre les histoires de gens comme tout le monde». Voilà quelques clés pour comprendre le processus de fabrication de ce spectacle :

ÉTAPE 1 : chaque participant volontaire est interviewé et filmé pendant une heure.

ÉTAPE 2 : à partir de ces captations, une première équipe produit cinq films de cinq minutes.

ÉTAPE 3 : les cinq textes sont reproduits sur papier, reprenant mot à mot ce qui est dit dans chaque vidéo. Une seconde équipe intervient : cinq metteur(e)s en scènes et cinq comédien(ne)s, ignorant tout des étapes 1 et 2.

ÉTAPE 4 : par un jeu de tirage au sort, un(e) metteur(e) en scène se retrouve à diriger un des cinq comédien(ne)s sur un des cinq textes. Ils n'ont que trois jours pour travailler !

ÉTAPE 5 : le soir de la représentation, le public (interviewés compris) découvre successivement ces versions théâtralisées suivies de la projection des cinq vidéos. Quant aux metteurs en scène et comédiens, ils découvrent alors les personnes réelles qui ont inspiré leur fiction théâtrale. Ce moment de partage entre les spectateurs, les interviewés et les artistes promet d'être aussi drôle qu'émouvant.

Cie la Dissidente
conception
Marie-Hélène Garnier
avec cinq habitants de la région
et cinq metteurs en scène
Alexis Armengol
Maurice Attias
Nathalie Béasse
Hala Ghosn
Benjamin Porée
et les comédiens
Sabrina Baldassarra
Ahmed Kadri
Matthieu Lemeunier
Agnès Proust
Édith Proust

Création 2016
durée 1h15
tarif plein 14 €
tarif réduit 9 €

Labo n° 6

JUIN

à partir du 9 et tout l'été

HORS LES MURS

FÉES

Ronan Chéneau / David Bobée (Normandie / France)

CDN
PRODUCTION

Portrait d'une génération, reflet d'une époque

Fées est l'un des premiers spectacles de David Bobée. Créé en 2004, ce spectacle a connu un grand succès en France avant d'être recréé et complètement réécrit à Moscou en 2010. En voici une troisième version avec de nouveaux acteurs de la région et de nouveaux textes de Ronan Chéneau, auteur associé au CDN, qui développe depuis de nombreuses années une écriture du réel mettant le politique au cœur du plateau. L'actualité française, la peur irrationnelle de l'autre, de l'étranger, le repli identitaire rend la recréation de ce spectacle nécessaire pour ses auteurs. *Fées* dresse le portrait d'un jeune homme de vingt-cinq ans, réfugié dans une salle de bain, lieu propice à l'intimité et l'introspection. Cet homme cherche à se couper un temps du monde qui l'environne et de la violence d'un quotidien qui pousse au retranchement et à la méfiance. Il est accompagné par un groupe de fées, créatures malicieuses, lui soufflant à l'oreille les bruits du monde extérieur. La scénographie, à l'esthétique forte, plonge le spectateur dans la lumière verte et crue de la salle de bain, où carrelage, vitres et miroirs reflètent l'eau qui ruissèle de la baignoire. Comme le reflet dur et glauque d'une époque qui l'est tout autant.

mise en scène et scénographie

David Bobée

textes Ronan Chéneau

la première version de ce texte est éditée aux

éditions Les solitaires intempestifs

lumière Stéphane Babi Aubert

musique Frédéric Deslias (clairobscur)

vidéo José Gherrak

avec les équipes techniques, artistiques et

administratives du CDN de Haute-Normandie

avec

Clémence Ardoin

Radouan Leflahi

Olive Malleville

Destinée Mbikulu

Aissam Medhem

Victor Ovigne

Lou Valentini

Création 2016

tarif 10 €

ON VOUS EMMÈNE

Nous vous avons réservé des places et des navettes pour vous faire découvrir deux spectacles exceptionnels créés par deux auteurs européens parmi les plus créatifs.

NOVEMBRE - Comédie de Caen

vendredi 27 à 20h départ de la navette à 18h au Théâtre de la Foudre

CAEN THÉÂTRE D'HÉROUVILLE

Oskaras Koršunovas et sa troupe d'acteurs plongent au cœur même de la pièce de Tchekhov. L'occasion de découvrir l'un des metteurs en scène les plus talentueux de la scène internationale.

LA MOUETTE

Anton Tchekhov

Oskaras Koršunovas (Lituanie)

avec Martynas Nedzinskas, Nelė Savičenko, Darius Meškauskas, Gelminė Glemžaitė, Vytautas Anužis, Airida Gintautaitė, Rasa Samuolytė, Darius Gumauskas, Dainius Gavenonis, Kirilas Glušajėvas, Giedrius Savickas

Première française, spectacle en lituanien surtitré en français.

durée sans entracte 3h

tarif (trajet en navette compris) 15 €

CHEZ NOS VOISINS !

Ces créations sont programmées à la Scène nationale Évreux-Louviers et à la Comédie de Caen / CDN de Normandie. L'occasion de se retrouver ailleurs que dans nos murs habituels et de faire ce petit voyage ensemble. Les places étant limitées, réservez vite au 02 35 03 29 78 ou 02 35 70 22 82.

JANVIER - Scène nationale Évreux-Louviers

vendredi 22 à 20h30 départ de la navette à 19h au Théâtre de la Foudre

ÉVREUX LE CADRAN

Acteurs et musiciens débarquent en fanfare. Le metteur en scène flamand Alain Platel et ses acolytes orchestrent le tout avec humour et tendresse. Au cœur de l'humain. Toute la vitalité de la création belge est là.

mise en scène Frank Van Laecke, Alain Platel
composition et direction musicale Steven Prengels
créé et joué par Chris Thys, Griet Debacker
Hendrik Lebon, Wim Opbrouck
tuba basse Gregory Van Seghbroeck
trompette Jan D'Haene
trompette Jonas Van Hoeydonck
bugle Lies Vandeburie
eyphonium Niels Van Heertum
cor Simon Huetting
percussion Witse Lemmens
chef d'orchestre Steven Prengels
et une fanfare locale

EN AVANT, MARCHE !

Frank Van Laecke / Alain Platel / Steven Prengels

NTGent / Les ballets C de la B (Belgique)

durée estimée 1h40

tarif (trajet en navette compris) 18 €

MENTIONS

ÉGARÉS

Production déléguée : Centre Dramatique National de Haute-Normandie avec la participation du Préau / Centre Dramatique Régional de Basse-Normandie et la Boutique Obscure.

DIOS PROVEERÁ

Production : Interarts Lausanne – Coproduction Centre Dramatique National de Haute-Normandie, La Brèche / Pôle national des arts du cirque de Basse Normandie, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg – Avec le soutien en France du Théâtre de Caen, de la Maison de la culture de Créteil, de l’Institut français Paris (en cours) – Avec le soutien en Colombie de La Gata Cirko / Louisa Montoya et Felipe Ortiz, de l’Institut français de Colombie (en cours) – Résidences de création : La Gata Cirko – Bogotá du 18 au 31 août 2014, La Brèche / Pôle national des arts du cirque de Basse Normandie / Cherbourg en février et mars 2015 – Spectacle créé au Théâtre de Caen le 10 mars 2015 dans le cadre du Festival Spring organisé par La Brèche / Pôle national des arts du cirque de Basse Normandie.

LA BELLE AU BOIS DORMANT

Production déléguée : La Compagnie – Coproduction : La Compagnie – Avec le soutien de : l’Apostrophe-scène nationale de Cergy-Pontoise & Val d’Oise et la Maison des Métallo – La Compagnie est subventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication / Drac Île-de-France et soutenue par la région Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle, et par le département de la Seine-Saint-Denis.

LABO 4 – NUITS CHAUDES

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie. Résidence dans le cadre de jumelage avec l’Espace Go de Montréal.

LA FEMME DE TROP

Coproduction : Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Cirque-Théâtre d’Elbeuf / Pôle national des arts du cirque de Haute-Normandie, CIRCa Auch-Gers-Midi-Pyrénées / Pôle national des arts du cirque, La Cascade / Pôle national des arts du cirque de Bourg-Saint-Andéol, l’Espace Périphérique (Mairie de Paris / Parc de la Villette) – Accueils en résidence : Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Cirque-Théâtre d’Elbeuf / Pôle national des arts du cirque de Haute-Normandie, CIRCa Auch-Gers-Midi-Pyrénées / Pôle national des arts du cirque, La Cascade / Pôle national des arts du cirque de Bourg-Saint-Andéol, l’Espace Périphérique (Mairie de Paris / Parc de la Villette), La brèche / Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie / Cherbourg-Octeville, École Nationale des Arts du Cirque de Rosny-sous-Bois, Nil Obstrat – Soutiens : DGCA / Ministère de la culture et de la communication, Drac Haute-Normandie, Conseil général de Seine-Maritime.

RÉPARER LES VIVANTS

Production déléguée : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – Coproduction : Théâtre Montansier de Versailles – Avec le soutien du Centre Dramatique Régional de Vire et de La Compagnie Comédiamuse / Espace Rotonde.

CLAMEUR DES ARÈNES

Production : Compagnie Mouvements perpétuels – Coproduction : Festival Montpellier Danse 2014 dans le cadre d’une résidence à l’Agora / cité internationale de la danse, le Théâtre / Scène nationale de Narbonne, l’Arsenal / Metz en scène, Centre chorégraphique national de Montpellier Languedoc-Roussillon (programme résidence), Le TARMAC / La scène internationale francophone – Avec la collaboration du Centre de Développement chorégraphique La Termitière (Ouagadougou) et de l’École des Sables (Toubab Dialaw - Germaine Acogny), des écuries de lutte sénégalaise Lansar et Rock énergie – Avec le soutien de la Région Languedoc-Roussillon, du ministère de la Culture et de la Communication (Drac Languedoc-Roussillon), de l’Organisation Internationale de la Francophonie, de l’ADAMI, de la Spedidam, et d’agnès b – Remerciements : Patricia Carrette, Oumar Sall – Groupe 30 Afrique, le Comité National de Gestion de lutte au Sénégal.

JOSEPH_kids

Production : Corpoceleste_C.C.00# – Coproduction Armunia / Festival Inequilibrio – Avec le soutien du MARCHE TEATRO Teatro Stabile Pubblico – Coréalisation : Maison des Arts Créteil, Festival d’Automne à Paris – Réalisation : Le CENTQUATRE-PARIS – Avec la collaboration du: Teatro Pubblico Pugliese / La Scena dei Ragazzi – Spectacle créé le 6 juillet 2013 au Castiglioncello (Livourne) dans le cadre du Festival Inequilibrio.

LE DIBBOUK OU ENTRE DEUX MONDES

Production : Maison de la Culture d’Amiens / Centre de création et de production et le Théâtre de l’Incrédule – Coproduction : Le Printemps des Comédiens / Montpellier, MC2: Grenoble, Théâtre de Caen, Théâtre Gérard Philipe / CDN de Saint-Denis, les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Le Théâtre du Beauvaisis (en cours) – Résidence d’aide à la création à La Fondation Royaumont – Avec le soutien de la Spedidam, de la Drac Haute-Normandie et de la Région Haute-Normandie – Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et de l’Ensatt – Dispositif de diffusion interrégionale Bretagne / Normandie / Picardie : Spectacle Vivant en Bretagne – Odia Normandie – Région Picardie et Réseau de Scènes en Picardie.

BIGRE

Production : Compagnie le Fils du Grand Réseau – Coproduction : Le Quartz / Scène nationale de Brest, Le Théâtre de L’Union / Limoges / Centre Dramatique National du Limousin, Le Théâtre de la Croix Rousse / Lyon – Soutien : Lilas en scène / Centre d’échange et de création des arts de la scène – Remerciements : l’Équipe du Quartz / Scène nationale de Brest, NorbertAboudarham, Claire Acquart, Laurence Breton, Armelle Ferron, Jean-Matthieu Fourt, Madame Martin, Christophe Noël, Mickaël Phelippeau, le Théâtre du Rond-Point, Le Théâtre de la Pépinière, LyonStores – La Compagnie Le Fils du Grand Réseau est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / Drac de Bretagne.

PARIS

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – Coproduction : Les Substances / Lyon.

ROMÉO ET JULIETTE

Production : Axe Sud – Coproduction : Arte France – Soutien : CNC, Région Provence Alpes Côte d’Azur, Crédit d’impôt audiovisuel.

LA TEMPÊTE

Production Paris : Jean Barbe – Production Ouagadougou : Collectif Benere – Spectacle créé le samedi 7 novembre 2015 à l’Institut Français de Ouagadougou – Représentations au CITO, Centre International de Théâtre de Ouagadougou jeudi 12 novembre au 5 décembre 2015 – Coproduction : Beaux Quartiers (France) / Collectif Bénééré (Burkina Faso) / CDN de Haute-Normandie – Avec le soutien de l’Institut Français de Ouagadougou / Burkina Faso.

BY HEART

Spectacle créé avec le soutien du Governo de Portugal | D6Artes – Coproduction : O Espaço do Tempo et Maria MatosTeatro Municipal – Mundo Perfeito est une compagnie résident à Alkantara (Portugal) et associée à O Espaço do Tempo.

MON ROYAUME POUR UN CHEVAL

Le Théâtre des Crescite est soutenu par la Drac Haute-Normandie, la Drac Basse-Normandie, la Région Haute-Normandie, la Région Basse-Normandie, le Département de Seine-Maritime et la Ville de Rouen – Le spectacle a été créé avec le soutien du GEIQ-Théâtre en Haute-Normandie.

Film OTHELLO

Producteurs : Orson Welles et Giorgio Papi – Producteur associé : Julien Derode – Production : Les Films Marceau et Mercury Productions – Distributeur France : Carlotta films.

ROSES

Production : association le sens – Coproduction : Le théâtre / Scène nationale de Saint-Nazaire, le Nouveau Théâtre d’Angers / Centre Dramatique National d’Angers, Théâtre de la Bastille, Le Lieu Unique / Scène nationale de Nantes – Avec le soutien en résidence du Théâtre des Bernardines (Marseille), La Halle aux Grains / Scène nationale de Blois et 3bisF / lieu d’arts contemporains (Aix-en-Provence) – La compagnie Nathalie Béasse est conventionnée par le Ministère de la Culture / Drac Pays de la Loire, par le Conseil régional Pays de La Loire et reçoit le soutien de la Ville d’Angers – Nathalie Béasse est artiste associée de 2013 à 2015 au Théâtre / Scène nationale de Saint-Nazaire.

MACBETH FATUM

Production déléguée : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – Coproduction : Le Théâtre des Crescite, Le Quai des Arts à Argentan, Le Théâtre Durance de Château-Arnoux – Avec le soutien de la Drac et de la Région Haute-Normandie, du Département de Seine-Maritime et de la Ville de Rouen.

LA COUR DES GRANDS

Production : 16 rue de Plaisance – Coproduction : Centre Culturel Athéna / Auray, la maison des Arts / Saint Herblain, Le TJP / CDN – Strasbourg, Bouffou Théâtre à la Coque / Hennebont, CEDAM, Campement Dromesko / Rennes, La fédération des Œuvres Laïques de la Mayenne, La Quincaillerie / Cie Papier Théâtre, Le Vieux Marché, Le Tas de Sable / Cie Ches Panses Verte / Amiens, Le C.R.E.A.M / Dives sur Mer – Avec le soutien de : la Drac Bretagne dans le cadre du dispositif projet artistique et culturel à l’école, l’Inspection académique du Morbihan, l’École élémentaire Joseph Rollo à Auray, le Conseil régional de Bretagne.

UN BEAU TÉNÉBREUX

Production : La Comédie de Saint-Étienne / Centre Dramatique National, Compagnie The Party / Compagnie associée – Coproduction : Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Théâtre Dijon Bourgogne / Centre dramatique national – Avec le soutien de : L’École de la Comédie de Saint-Étienne / DIESE # Rhône-Alpes – Création le mardi 5 Janvier 2016 / La Comédie de Saint-Étienne / Centre dramatique national.

VANISHING POINT – LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W.

Production : La Boutique Obscure – Coproduction : Centre Dramatique National de Haute-Normandie, le Théâtre National de Chaillot, la Ferme du Buisson / Scène nationale de Marne-la-Vallée, l’Espace Go de Montréal, la Scène nationale 61, la Comédie de Saint-Étienne, CODB / Théâtre de Lorient / Centre Dramatique National- Construction du décor : ateliers de la Comédie de Saint-Étienne – Résidence à la Ferme du Buisson / Scène nationale de Marne la Vallée – Avec le soutien de la SPEDIDAM.

LUCRÈCE BORGIA

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Châteaux de la Drôme – Coproduction Rictus, CNCDC de Châteaullon, l’Hippodrome / Scène nationale de Douai, la MAC / Créteil, Théâtre de Charleville-Mézières.

LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES

Production déléguée : Oh ! Oui... – Coproduction (en cours) : Théâtre Romain Rolland / Scène conventionnée de Villejuif, Le Grand Bleu-Lille – Avec le soutien d’ARCADI Île-de-France et l’aide à la création du Conseil Départemental du Val-de-Marne – Merci au studio BeauLabo-Montreuil.

CLÉMENT OU LE COURAGE DE PETER PAN

Un projet de recherche de la Compagnie de l’Oiseau-Mouche – Avec le soutien de la Drac Nord-Pas de Calais dans le cadre du dispositif « Un Pas de Côté ».

UN BATMAN DANS TA TÊTE

Production : EXIT – Coproduction : CDN de Montpellier, La Baignoire / Montpellier – EXIT est une compagnie soutenue par la Drac Languedoc Roussillon (au titre des compagnies conventionnées), le Conseil régional Languedoc-Roussillon, la Ville de Montpellier et Montpellier Agglomération.

SAUVER LA PEAU

Production : EXIT – Coproduction Centre National des Dramaturgies Contemporaines – Théâtre Ouvert / Paris – Avec le soutien : du Ministère de la Culture et de la Communication (EXIT est une compagnie conventionnée par la DRAC Languedoc Roussillon), de la Ville de Montpellier, de Réseau en scène Languedoc-Roussillon, de la SPEDIDAM, et de l’Office National de Diffusion Artistique (ONDA). Ces deux spectacles bénéficient du soutien de la Charte de diffusion interrégionale signée par Arcadi-Île-de-France, l’Odia Normandie, l’OARA, Réseau en scène Languedoc-Roussillon, Spectacle vivant en Bretagne et l’ONDA.

JULIA

Réalisation : Cia Vertice de Teatro – Production : Axis Produções Artísticas et Cia Vertice de Teatro-RJ – Direction de production : João Braune / Fomenta Produções – Production du film : Claudia Marques – Direction de production du film : Manuela Duque – Production designer : Marina Lage – Avec le soutien de : Fundação Nacional de Artes FUNARTE (Brazil), Petrobras Cultural, Diffusion / Production pour l’Europe : Le CENTQUATRE-Paris.

LE SORELLE MACALUSO

Coproduction : Teatro Stabile di Napoli, Festival d’Avignon, Théâtre National (Bruxelles), Folkteatern (Göteborg) – En collaboration avec la compagnie Atto Unico / Sud Costa Occidentale – En partenariat avec le Teatrul National Radu Stanca de Sibiu – Le sorelle Macaluso a été créé dans le cadre du projet Villes en scène / Cities on stage, avec le soutien du Programme Culture de l’Union Européenne.

DJAMILEH

Production : Opéra de Rouen Normandie – Coproduction : Comédie de Caen / CDN de haute-Normandie.

DANS LA RÉPUBLIQUE DU BONHEUR

Production déléguée 2015 : Comédie de Caen / CDN de Normandie – Production originale : Théâtre des Lucioles – Coproduction : Les Substances / Lyon, le Théâtre National de Chaillot / Paris, le Comédie de Saint-Étienne / CDN, le Festival Delle Colline Torinesi / Turin – Avec le soutien du DIESE # Rhône-Alpes, du Fonds d’insertion de l’ESTBA financé par le Conseil régional d’Aquitaine, et du 104 / Paris.

4

Production déléguée : Humain trop humain / CDN Montpellier – Coproduction : Nanterre-Amandiers / Centre Dramatique National, Festival d’automne à Paris, La Maison de la Culture d’Amiens / Centre européen de création et de production, Théâtre de Liège, Bonlieu Scène Nationale – Création le 5 novembre 2015 à hTn CDN Montpellier.

RESTER VIVANT

Production : Le Dispariteur – Coproduction : Théâtre du Rond-Point, Festival d’Automne à Paris, hTh / Centre dramatique national de Montpellier.

BLANCHE-NEIGE ou la chute du mur de Berlin

Production : La Cordonnerie – Coproduction : Théâtre de la Ville / Paris; Le Manège de Reims / Scène nationale, le Théâtre de Villefranche-sur-Saône, la Maison des Arts / Scène Nationale de Créteil et du Val de Marne, Le Granit / Scène nationale / Belfort, le Nouveau Théâtre de Montreuil / Centre dramatique national, le Théâtre de St-Quentin-en-Yvelines / Scène nationale – Avec le soutien de la Région Rhône-Alpes et de la SPEDIDAM – Création : décembre 2015 au Théâtre de St-Quentin-en-Yvelines / Scène nationale.

SEVENTEEN

En partenariat avec le Festival Normandie Impressionniste 2016.

MOI, CORINNE DADAT

Production : Zirlib – Coproduction : Théâtre d’Orléans / Scène Nationale, l’Hippodrome / Scène nationale de Douai / Tandem Douai-Arras, La Rose des Vents / Scène Nationale Lille Métropole-Villeneuve d’Ascq, Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau, Les Treize Arches / Scène conventionnée de Brive, Culture O Centre – Ateliers développement culturel, Théâtre d’Amboise – Résidence de création : Centre Chorégraphique National d’Orléans (Dir. Josef Nadj), Emmetrop, le Quai des Arts / Argentan dans le cadre des Relais Culturels Régionaux – Avec la participation du DICRÉAM, de Digital Airways et Walou Production – Zirlib est une compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture / Drac Centre-Val de Loire, portée par la Région Centre, soutenu par la ville d’Orléans – Mohamed El Khatib est accompagné par L’L / lieu de recherche pour la jeune création (Bruxelles).

LABO 5 – CORNEILLE

Production : Centre Dramatique national de Haute-Normandie.

À BIEN Y RÉFLÉCHIR...

Production : 26000 couverts – Coproduction : l’Atelier 231 / Centre National des Arts de la Rue de Sotteville-lès-Rouen, les Pronomade(s) en Haute-Garonne, le Parc et la Grande Halle de la Villette / Paris, le Parapluie / Aurillac, le Channel / Scène Nationale de Calais, le Grand T / Nantes, les Tombées de la Nuit / Rennes, la Scène Nationale de Sète, le Cratère / Scène Nationale d’Alès, Théâtre de la Ville d’Aurillac, l’Agora / Scène Nationale d’Évry, le Théâtre Brétigny / Brétigny-sur-Orge, Le Marque-P@ge / La Norville, la Vache qui Rue / Moirans-en-Montagne – La Spedidam – 26000 couverts est soutenu par la Drac Bourgogne, la Ville de Dijon et le Conseil régional de Bourgogne.

LES ARRIVANTS

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – En partenariat avec le Festival Normandie Impressionniste 2016.

AFFABULAZIONE

Production : KastôrAgile – Coproduction : Théâtre National Populaire (TNP) / Villeurbanne, Théâtre Jean Vilar / Bourgon-Jallieu – En partenariat avecle Théâtre du Vellein / Villefontaine – Création le 4 novembre 2014 au Théâtre National Populaire (TNP) / Villeurbanne. KastôrAgile est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / Drac Rhône-Alpes et la Région Rhône-Alpes ; elle est soutenue par la Ville de Lyon.

MANIFESTATION DE LA JEUNESSE

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – En partenariat avec le Festival Normandie Impressionniste 2016 et Animajuin (Petit-Quevilly).

DORMIR CENT ANS

Production : La Part des Anges – Coproduction Théâtre Dijon Bourgogne / CDN, Le Volcan / Scène nationale du Havre, Théâtre de Chevilly-Larue André Malraux – Avec le soutien de l’Adami et l’aide à la création de la ville de Rouen – Résidences de création : Théâtre Paris Villette et Théâtre Dijon Bourgogne / CDN – Remerciements au Nouveau Théâtre de Montreuil pour la mise à disposition d’une salle de répétitions – La Part des Anges est une compagnie dramatique conventionnée par la Région Haute-Normandie et par le ministère de la Culture et de la Communication / Direction régionale des affaires culturelles de Haute-Normandie – Pauline Bureau est artiste associée au Théâtre Dijon Bourgogne / CDN et au Volcan / Scène nationale du Havre.

LE GRAND DÉBALLAGE

Partenariats et subventions : Drac de Haute-Normandie, Conseil régional de Haute-Normandie, Conseil général de la Seine-Maritime, Conseil général de l’Eure, Normandie Impressionniste – Avec le soutien de la Ville de Saint-Valéry-en-Caux.

LABO 6 – FÉES

Production : Centre Dramatique National de Haute-Normandie – En partenariat avec le Festival Normandie Impressionniste 2016.

EN AVANT, MARCHE !

Production : NTGent et les ballets C de la B – En collaboration avec VLAMO – Coproduction : La Rose Des Vents(Villeneuve d’Ascq, FR), TorinoDanza (IT), Théâtre National de Chaillot (Paris, FR), Les Théâtres de la Ville de Luxembourg (LU), Festspielhaus St. Pölten (AU), Lud-wigsburger Schlossfestspiele (DE), Festival Printemps des Comédiens Montpellier (FR), Croa-tian National Theatre Zagreb (HR), Le Maillon Strasbourg (FR), GREC-Festival de Barcelona (ES), KVS Bruxelles (BE), Brisbane Festival (AUS), Théâtre Vidy-Lausanne (CH) – Distribution Frans Brood Productions – Avec l’appui de la ville de Gand, de la Province de la Flandre-Orientale, des Autorités Flamandes.

LA MOUETTE

Production : OKT Vilnius – Dans le cadre du festival Les Boréales



© FRANÇOIS STEMMER

PRODUCTIONS

LES PRODUCTIONS DU CDN

Paris David Bobée / d'après Mélo de Frédéric Ciriez, coproduction les Subsistances / Lyon

La vie est un songe Pedro Calderón de la Barca / David Bobée

créé au Journées Théâtrales de Carthage, coproduction Institut Français de Tunis - 16/17/18 octobre 2015

Les lettres d'amour Ovide / David Bobée, création et coproduction de l'Espace Go à Montréal, avril 2016

Lucrèce Borgia Victor Hugo / David Bobée

LES PRODUCTIONS DÉLÉGUÉES

Égarés Marc Lainé

Réparer les vivants Maylis de Kérangal / Emmanuel Noblet

Macbeth -Fatum- William Shakespeare / Angelo Jossec

LES COPRODUCTIONS

Dios Proveerá David Bobée / Sébastien d'Hérin

La femme de trop Cie Marcel et ses drôles de femmes

La Tempête William Shakespeare / Thierry Roisin

Un beau ténébreux Julien Gracq / Matthieu Cruciani

Vanishing-Point Marc Lainé

Djamileh Georges Bizet / David Lescot

LES RÉSIDENCES D'ARTISTES

Le CDN de Haute-Normandie est d'abord un lieu de création. Tout au long de la saison, des espaces, du temps, des moyens et une attention sont offerts à des compagnies en création. La plupart de ces résidences donneront lieu à des présentations publiques gratuites. Réservez et plongez au cœur de la création en train de se faire ! Toutes les résidences sont à suivre sur www.cdn-hautenormandie.fr

Retrouvez toutes les dates de nos productions sur www.cdnhautenormandie.fr

LES LABOS

Les labos ont été mis en place la saison dernière. Le temps d'une résidence de trois semaines, ils donnent à une équipe artistique les moyens techniques et financiers de présenter un projet loin de tout formatage (voir p. 12 / p. 82 / p. 96).

LES ARTISTES PERMANENTS DU CDN



© ANNE HUBERT/LEAP-HERCIE MA



© MARINA ALEMAN

DAVID BOBÉE metteur en scène

Depuis septembre 2013, David Bobée dirige le Centre Dramatique National de Haute-Normandie, premier CDN à vocation transdisciplinaire. Son théâtre est sans frontières. Ses interprètes sont acteurs, danseurs ou acrobates, professionnels, amateurs ou en situation de handicap, et brillent par leur diversité de nationalités et de cultures. Avec eux, il donne à réfléchir le monde depuis ses périphéries et ses identités différentielles. Engagé dans une recherche théâtrale originale, il met en œuvre conjointement scénographie, écriture dramaturgique, travail du son, de l'image et du corps. Ses créations mêlent le théâtre, la danse, le cirque, la musique, la vidéo, la lumière et se jouent partout en France et à l'étranger. Au programme cette saison : **Lucrèce Borgia** (créé en 2014) que vous pourrez (re)voir à Yvetot (voir p. 52) ; **Dios proveerá** (2015) spectacle de cirque colombien et de musique baroque (voir p. 8) ; **Paris** (2015) d'après le Roman de Frédéric Ciriez (voir p. 26). David Bobée présentera cette saison son film sur **Roméo et Juliette** (voir p. 30). Il proposera également un travail autour des migrants de Normandie (voir p. 86) et une re-création de **Fées** (voir p. 96) sur des textes de Ronan Chéneau. En projet : **Les lettres d'amour** d'Ovide à Montréal, **La vie est un songe** de Calderón à Tunis et l'opéra **The Rake's Progress** de Stravinsky.

CATHERINE DEWITT artiste permanente du CDN

Catherine Dewitt a suivi une triple formation : Lettres, Histoire et Art dramatique. Elle est à la fois comédienne, metteuse en scène et a collaboré en tant que dramaturge et formatrice à l'action culturelle autour de programmations théâtrales nationales : au CDN de Montpellier avec Jacques Nichet, au Théâtre de Nîmes avec Jean Lebeau, au Théâtre de Cherbourg avec Annette Breuil, au Quartz de Brest avec Jacques Blanc, au Théâtre de la marionnette à Paris avec Lucile Bodson, au Théâtre des Deux rives avec Alain Bézu... Elle est actuellement artiste permanente et dramaturge du CDN de Haute-Normandie avec David Bobée. Vous la verrez cette saison en Princesse Negroni dans **Lucrèce Borgia** (voir p. 52), dans **Égarés** mis en scène par Marc Lainé, qui sillonnera les routes de la région (voir p. 6). Catherine Dewitt orchestre le laboratoire du spectateur (voir p. 109).

LES ARTISTES ASSOCIÉS AU CDN

MARC LAINÉ metteur en scène

Marc Lainé est diplômé de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs en 2000. Depuis, il travaille régulièrement pour le théâtre et l'opéra en tant que scénographe et assistant à la mise en scène aux côtés de Richard Brunel, Jacques Lassalle, Arnaud Meunier, Madeleine Louarn... Depuis 2008, il met en scène ses propres spectacles. Après **Spleenorama**, pièce de théâtre musical et fantastique sur une musique composée et interprétée par l'auteur et compositeur Bertrand Belin, le CDN accueille cette saison ses toutes dernières créations : **Égarés**, un road trip normand qui sillonnera le territoire (voir p. 6) et **Vanishing-Point**, un road-trip scénique avec les musiciens du groupe Moriarty, qui aura pour décor le grand nord canadien (voir p. 50). Depuis 2009, Marc Lainé est metteur en scène associé au CDDB-Théâtre de Lorient et, depuis 2014, artiste associé au CDN de Haute-Normandie. En savoir plus : <http://lesindependances.com/artists/la-boutique-obscure>



© DR

EDWARD ALEMAN ET WILMER MARQUEZ acrobates

Edward Aleman et Wilmer Marquez forment un duo de portés acrobatiques qui a vu le jour en Colombie, il y a quatorze ans. Ils créent alors des petites formes avant de rejoindre la compagnie colombienne La Gata Cirko de Bogotá. Riche de cette expérience collective, le duo ressent néanmoins le besoin de continuer à se former et intègre la 22^e promotion du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne en 2008. Edward et Wilmer fondent ensuite la compagnie El Nucleo et créent **Quien Soy ?** en 2013. Leur rencontre avec David Bobée remonte à 2012 lorsque celui-ci leur propose de rejoindre la troupe de **Roméo et Juliette** qu'il met en scène et qu'il adapte ensuite pour le cinéma. Cette collaboration artistique se poursuit avec le spectacle **Warm**. Actuellement, le duo développe une petite forme tout public intitulée **Sans arrêt**. Début 2016, Edward sortira un solo de danse et acrobatie intitulé **Inquiétude**. Cette saison, vous pourrez voir ces deux acrobates aussi humbles que talentueux dans **Dios proveerá** (voir p. 8) et dans le film **Roméo et Juliette** (voir p. 30). Ils seront également en résidence pour préparer le projet **A6**. En savoir plus : <http://elnucleo.lacatalyse.fr>



© SOPHIE COLLE

BÉRANGÈRE JANNELLE metteuse en scène

Les questions poétiques et politiques qui guident le parcours théâtral de Bérangère Jannelle sont fondées sur la transmission de textes puissants, d'hier et d'aujourd'hui, dramatiques ou non. Sa démarche revisite des œuvres du patrimoine, à l'instar des démarches fortes du théâtre européen contemporain. Elle vise à mettre en lumière notre rapport au monde d'aujourd'hui. Une place centrale est ainsi donnée à l'articulation entre l'intimité des personnes et l'exercice du citoyen dans la Cité. La saison dernière, elle a amorcé un cycle nouveau autour de la parole de grands penseurs comme Gilles Deleuze avec **Le Petit Z** et **Z comme Zigzag** avec toujours le souci de penser au présent la poétique dans une brèche entre le passé et le futur. Dans ce théâtre de recherche, mené avec sa compagnie La Ricotta depuis 2000, le travail plastique et sonore occupe une place cruciale dans le désir d'une rencontre puissante avec le spectateur. En 2016, elle mettra en scène **African Democratic room** d'après **La République de Platon** avec cinq comédiens africains (burkinabé, ivoirien, béninois, congolais, togolais). En savoir plus : www.laricotta-berangerejannelle.com



© CAROL MARTIN

RONAN CHÉNEAU auteur

Ronan Chéneau a commencé à écrire pour le théâtre il y a dix ans (une vingtaine de spectacles pour le théâtre, le cirque et la danse). Il a éprouvé une méthode, une « écriture de plateau » au fil de pièces écrites notamment pour David Bobée, fidèle complice de ces dix dernières années. Ensemble ils ont créé les spectacles : **Res Persona**, **Fées**, **Cannibales**, **Les laboratoires d'imaginaire social**, **Petit Frère**, **Warm**, **Nos enfants nous font peur quand on les croise dans la rue**, **Drop**. Ses textes répondent à des commandes, suscitées par des rencontres, des collaborations. Ils sont souvent qualifiés de « politiques ». Ronan Chéneau écrit également pour la musique et le cinéma. Cette saison, vous découvrirez son écriture dans les spectacles **Égarés** (voir p. 6), **Les arrivants** (voir p. 86) et **Fées** (voir p. 96). Il écrit actuellement le Roman du CDN, à paraître bientôt.



© DR



NOUS SOMMES LE TERRITOIRE

Nous sommes le territoire est l'appellation regroupant l'ensemble des dispositifs de médiation culturelle du Centre Dramatique National de Haute-Normandie. Ainsi, sous ce nom, sont réunis toutes les actions d'éducation artistique, les actions culturelles et sociales, la mise en place de formations pour amateurs et professionnels, les partenariats et les actions facilitant l'accessibilité pour tous les publics, en particulier pour les plus empêchés.

Pour déployer ce volet de son activité, le CDN de Haute-Normandie est soutenu par la Drac Haute-Normandie dans la mise en œuvre des actions d'éducation artistique, de sensibilisation et d'action culturelle et par le Conseil régional de Haute-Normandie pour les actions de formation et d'insertion professionnelles.

Ces actions sont mises en place grâce à des partenariats avec de nombreux acteurs locaux : le CCAS de Mont-Saint-Aignan, la ville de Petit-Quevilly, la Ville de Rouen, les écoles Mianney et Brassens de Malaunay, l'Inspection académique, le collège Fernand Léger de Petit-Quevilly, le collège Fontenelle de Rouen, le collège Francis Yard de Buchy, les lycées Jeanne d'Arc et Flaubert de Rouen, le Conservatoire à rayonnement régional de Haute-Normandie, l'APMAR, l'IME L'Envol Saint Jean, les Restos du cœur, Culture du cœur, la PJJ – STEM0 de Rouen, le CHU Hôpitaux de Rouen, Accès Culture, Liesse, Arteoz, Écouter l'image.



ÉDUCATION ARTISTIQUE

Les actions d'éducation artistique proposées par le CDN permettent aux élèves du territoire qui en bénéficient de construire leur bagage culturel, développer leur pratique artistique au sein de leur établissement et de rencontrer des artistes et des œuvres tout au long de leur parcours scolaire.

NOS ACTIONS EN DIRECTION DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

Au-delà des spectacles de notre programmation, nous développons, en lien avec les enseignants, un accompagnement approfondi pour les élèves, constitué de rencontres préparatoires aux spectacles, d'initiations aux disciplines artistiques, de visites des coulisses de la création, d'une familiarisation aux différents métiers du spectacle. **Les écoles Miannay et Brassens de Malaunay** (Contrat Local d'Éducation Artistique et Culturelle) sont nos partenaires privilégiés pour cette saison.

NOS ACTIONS EN DIRECTION DES COLLÈGES

Le spectacle **Mon Royaume pour un cheval** (voir p.36), sera présenté dans des établissements scolaires de la région.

LES JUMELAGES

Les jumelages avec le **collège Fontenelle de Rouen** et le **collège Fernand Léger de Petit-Quevilly** sont reconduits jusqu'en 2017. Dans ce dispositif, de nombreuses classes organisent des sorties aux spectacles, en y associant régulièrement les parents des élèves. En lien avec les enseignants, nous proposons aussi des actions d'éducation artistique pour que les collégiens approfondissent leurs connaissances sur les créations d'aujourd'hui et qu'ils abordent quelques disciplines du spectacle vivant : rencontres préparatoires aux spectacles, initiations aux disciplines artistiques, visites des coulisses de la création, familiarisation aux différents métiers du spectacle et spectacles créés pour être joués en milieu scolaire.

LES PROJETS CRED (Contrat de Réussite Éducative Départemental)

Dans le cadre des projets éducatifs mis en place par le Conseil général de Seine-Maritime auprès des collèges seinomarins, nous proposons deux parcours autour du spectacle vivant : une « journée au théâtre » et des ateliers pour « mieux connaître la représentation ». Le guide des Itinéraires Éducatifs pour les Collégiens 2015 -2016 est disponible sur le site du département de Seine-Maritime.

ATELIER DE PRATIQUE ARTISTIQUE AU COLLÈGE FRANCIS YARD DE BUCHY

Les élèves bénéficient de 36h d'ateliers avec un intervenant régulier et viennent voir des spectacles afin d'aiguiser leur regard critique.

APA THÉÂTRE POUR LES ENSEIGNANTS

Destiné aux enseignants du primaire et des collèges, en partenariat avec l'Inspection académique, l'ESPE et la Drac de Haute-Normandie, nous proposons un atelier de pratique théâtrale en 8 séances réparties sur la saison 2015-2016. Cet atelier sera conjointement dirigé par **Catherine Dewitt** et **Radouan Leflahi**, comédiens. Il s'appuie sur les thématiques des spectacles de notre programmation et nous avons choisi pour fil conducteur : **les combats de la vie** ou **les différents âges/passages de la vie...** L'inscription des participants leur permettra de voir deux spectacles choisis pour illustrer la thématique de l'atelier et s'imprégner de la création contemporaine.

NOS ACTIONS EN DIRECTION DES LYCÉES

OPTION THÉÂTRE DU LYCÉE JEANNE D'ARC, ROUEN

Le centre dramatique accompagne les élèves du lycée Jeanne d'Arc à Rouen de la seconde à la terminale dans le cadre de leur option Théâtre. Durant leurs trois années de lycée, ils vont pratiquer le théâtre (durant 180 h !) avec des artistes liés au CDN ou à sa programmation, et découvrir la diversité de la création contemporaine.

Les élèves présenteront leur spectacle jeudi 26 et vendredi 27 mai à 20h au Théâtre de la Foudre.

OPTION DANSE DU LYCÉE FLAUBERT, ROUEN

L'enseignement Art Danse du lycée Flaubert à Rouen propose aux élèves volontaires de seconde, première et terminale de découvrir la danse contemporaine. Les cours et les heures de pratique (avec des artistes nationaux et internationaux) vont leur permettre de traverser différents courants de la danse contemporaine.

ATELIER ACADÉMIQUE DANSE

Le centre dramatique accompagne également les professeurs dans leur formation continue qui pourront bénéficier d'une dizaine d'heures de pratique avec un danseur de la compagnie de Nathalie Béasse, en lien avec l'accueil du spectacle **Roses** (voir p.40).



ACTION CULTURELLE ET SENSIBILISATION

SENSIBILISATION ET PRATIQUE ARTISTIQUE

Les actions de sensibilisation et de pratique artistique proposent des rencontres privilégiées avec le spectacle vivant :

CHU HÔPITAUX DE ROUEN



Dans le cadre du programme culture-santé, des interventions régulières avec les acrobates de la **Cie El Nucleo** et avec le danseur **Marius Mogueiba** auront lieu dans certaines unités de soins. Des chercheurs et médecins du CHU-Hôpitaux de Rouen participeront à des rencontres publiques autour de spectacles questionnant des problématiques de santé publique (voir p. 16).

INSTITUT MÉDICO-ÉDUCATIF « L'Envol Saint-Jean » de Bois-Guillaume



Toute la saison, des intervenants du CDN, notamment **Catherine Dewitt** et **Clémentine Marin**, proposent une activité théâtrale auprès d'une quinzaine de jeunes entre 9 et 15 ans.

CULTURES DU CŒUR



Cette association se place en interface entre les secteurs culturel et social. Son action est au service des personnes en situation de précarité. Celles-ci, exclues des pratiques culturelles, sont alors dans une démarche de réinsertion avec un relais social. Le CDN a pour ambition de proposer au public une activité culturelle de qualité et accessible au plus grand nombre.

www.culturesducoeur.org

RESTOS DU CŒUR



Soucieux d'apporter une visibilité aux Restos du cœur et d'y contribuer financièrement, le CDN propose de majorer le tarif de certains spectacles et de reverser entièrement les bénéfices à cette association (voir p. 26). www.restosducoeur.org

ATELIER THÉÂTRE DE PETIT-QUEVILLY



Intervenantes : en alternance, **Hélène Rousselle** et **Hélène Francisci**
Atelier de pratique théâtrale auprès d'habitants/habitanes de Petit-Quevilly, en partenariat avec les animatrices de quartier de la ville. Le but de cet atelier est d'encourager la prise de parole des participant(e)s, de faire entendre leurs voix, leurs mots, leurs idées, leurs différences, leurs richesses...

Horaires : **13h à 15h30, un jour de semaine (à définir)**

Périodicité : **tous les 15 jours dès le mois d'octobre 2015**

Inscriptions et renseignements auprès de **Marie Levasseur** : **02 32 18 28 73**

Projet avec la PROTECTION JUDICIAIRE DE LA JEUNESSE - STEM0 de Rouen



Le CDN est heureux d'amorcer une première collaboration en proposant à deux acrobates de la compagnie **El Nucleo** d'animer des ateliers cirque auprès des jeunes âgés de 14 à 17 ans.

PROJETS PARTICIPATIFS

Ces projets mettent les habitants du territoire au cœur d'une réflexion sur l'art vivant, de démarches de création variées (création de spectacle, ateliers d'écriture), ou d'expériences artistiques collectives :

LABO DES SPECTATEURS

Ce « laboratoire » propose à des spectateurs avides de rencontres, d'échanges et de pratique, de constituer un groupe qui se réunira le lundi soir, tous les quinze jours afin de rencontrer, dans un temps privilégié, les artistes qui parcourent la saison. Une petite université populaire où apprendre et penser ensemble. Un rendez-vous régulier de dialogue et de pratique théâtrale. Une communauté de spectateurs-acteurs. Ce labo des spectateurs sera orchestré par **Catherine Dewitt** (comédienne permanente et dramaturge du CDN), animé par **Nadia Sahali** (comédienne) et par les artistes de la saison 2.

Il est ouvert à tous.

Le premier rendez-vous est fixé au lundi 12 octobre à 19h au Théâtre des deux rives.

Condition demandée à la participation :

voir au moins cinq spectacles au choix dans la programmation.

Renseignement auprès de Selima Dridi au 02 35 89 63 41

« BRUITS DE CUISINE » projet développé en partenariat avec le CCAS de Mont-Saint-Aignan



Marie-Hélène Garnier anime un atelier théâtre auprès des familles et des personnes isolées de la commune de Mont-Saint-Aignan sur le thème de la famille. L'aboutissement de cet atelier, intitulé « Bruit de cuisine » sera visible en décembre 2016.

ATELIERS ENFANTS « MANIFESTATION DE LA JEUNESSE »

Intervenante : **Clarisse Texier**. En partenariat avec les Maisons de l'enfance de Petit-Quevilly et le Festival Normandie Impressionniste 2016, un groupe d'enfants de Petit-Quevilly de 6 à 8 ans suivra des ateliers abordant des questions de citoyenneté et les raisons de descendre manifester dans la rue. Ces enfants élaboreront leurs propres revendications et créeront banderoles et panneaux afin de manifester réellement devant le public à l'occasion d'Animaijuin (voir p. 90).

STAGE ADOS « SEVENTEEN »

Du lundi 11 avril au dimanche 17 avril 2016 au Théâtre des deux rives.

Intervenant : **François Stemmer**

Ouvert aux jeunes entre 16 et 21 ans, en vue de participer au spectacle *Seventeen* de François Stemmer qui aura lieu les 21 et 22 avril au Théâtre des deux rives (voir p. 78).

Stage ouvert à tous.

Auditions : **12-13 mars et 2-3 avril**

Inscriptions et renseignements auprès d'Amélie Vian au 02 35 89 63 41

ou par mail : amelie.vian@cdn-hautenormandie.fr

« LE GRAND DÉBALLAGE »

projet participatif avec les habitant(e)s de Petit-Quevilly, Rouen et Mont-Saint-Aignan

Marie-Hélène Garnier, comédienne et metteuse en scène, part à la rencontre de cinq habitants de Petit-Quevilly, Rouen et Mont-Saint-Aignan. Le principe de sa proposition est simple : « écouter, capter en images et traduire en théâtre les histoires de gens comme tout le monde » (voir p. 94).

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC L'APMAR



Association pour la Promotion des Migrants de l'Agglomération Rouennaise

Atelier d'écriture mené par Ronan Chéneau autour du projet *Les arrivants* (voir p. 86).

+ d'infos : www.apmar76.blogspot.fr

« LES ARRIVANTS », CRÉATION DE DAVID BOBÉE

Dans une démarche autant sociale qu'artistique, David Bobée met en scène des textes produits lors de l'atelier d'écriture (en lien avec l'APMAR) mené par Ronan Chéneau, avec des primo-arrivants sur le territoire normand (voir p. 86).



© ANNUAL BERTEREAU - AGENCE MONA

FORMATION ET INSERTION PROFESSIONNELLES

De par ses missions, le CDN a une responsabilité professionnelle dans le domaine de la formation et du perfectionnement des artistes et des professionnels du territoire. Il déploie cette activité à travers 4 axes :

LA FORMATION INITIALE : LE PARRAINAGE AVEC LE CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE HAUTE-NORMANDIE

CONSERVATOIRE DE ROUEN
ÉTABLISSEMENT À RAYONNEMENT RÉGIONAL

Le CDN s'engage à nouveau dans le parrainage de la belle classe d'Art dramatique du Conservatoire à rayonnement régional de Haute-Normandie, dirigée par Maurice Attias. Être parrain de la classe d'art dramatique, c'est offrir aux élèves la possibilité de participer à des processus de création professionnelle, des stages d'observation en France comme à l'étranger, proposer des intervenants de qualité reconnus sur le territoire national comme international, mettre à leur disposition les salles de spectacle pour leurs cours ou leurs travaux d'études, leur permettre la rencontre régulière avec les artistes qui travaillent au CDN et impulser les échanges avec d'autres écoles. Certains élèves vont également être engagés professionnellement sur différents types d'actions (labos, lectures, performances, créations).

Le CDN accueillera les répétitions et la représentation de leurs travaux de fin d'année autour de *Platonov*, de Tchekhov, mis en scène par Maurice Attias, le 24 juin 2016 au Théâtre de la Foudre.

LA FORMATION CONTINUE : LES STAGES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Le CDN souhaite contribuer au renouvellement des esthétiques et à l'employabilité des artistes haut-normands en proposant des stages et des formations à destination des professionnels du spectacle de la région. Il propose des stages à destination des acteurs, danseurs et acrobates professionnels de Haute-Normandie. Formation AFDAS, programme en cours.

Renseignements auprès d'Amélie Vian au 02 35 89 63 41 ou amelie.vian@cdn-hautenormandie.fr

L'INSERTION ET L'IMMERSION PROFESSIONNELLES

Le CDN veille à employer les artistes et techniciens de la région le plus souvent possible dans ses productions et actions de territoire, à les mettre en relation avec des metteurs en scène extérieurs et à favoriser leur embauche par ces derniers.

LE DÉVELOPPEMENT ET LA DIVERSIFICATION DE L'OFFRE : LES LABOS

Sur une période de résidence de trois semaines, les labos, temps forts amorcés la saison dernière, donnent à une équipe artistique, les moyens techniques et financiers de présenter un projet loin de tout formatage. Ces laboratoires de mise en scène sont non seulement un levier de création et de production mais aussi un outil de formation et d'insertion professionnelle car ils permettent de mettre en relation de jeunes metteurs en scène du territoire et des metteurs en scène extérieurs à la région avec des acteurs locaux. Cette saison, ce sont **Sophie Cadieux**, **Yves-Noël Genod** et **David Bobée** qui animeront les labos 4, 5 et 6 (voir p. 12, p. 82, p. 96).



ACCUEIL DES PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP

Tous les spectateurs sont les bienvenus au CDN.
Une attention particulière est portée à l'accueil
des spectateurs en situation de handicap.

Notre programme intègre tous les pictogrammes permettant d'identifier les spectacles accessibles.



Pour les personnes en situation de **handicap visuel / handicap auditif / handicap mental**
Pour tous renseignements Fabien Jean : fabien.jean@cdn-hautenormandie.fr

ACCESSIBILITÉ DES BÂTIMENTS

Le Théâtre de la Foudre Le Théâtre de la Foudre est accessible pour les personnes en situation de handicap moteur et peut accueillir 4 fauteuils à longueur d'année (jusqu'à 8 fauteuils sur demande). Nous vous remercions de bien vouloir nous prévenir en amont de votre venue afin de préparer au mieux votre accueil. Attention, l'intérieur de la salle est rouge et noir, cela peut perturber certaines personnes. Une visite en amont est possible.

Le Théâtre des deux rives En raison de la configuration du Théâtre des deux rives, les personnes à mobilité réduite doivent préalablement nous annoncer leur venue au moment de la réservation afin que nous puissions organiser l'entrée dans la salle. La ville de Rouen, en lien avec les équipes du CDN, étudie actuellement les différentes possibilités afin de rendre le Théâtre des deux rives plus accessible.

La Maison de l'Université peut accueillir jusqu'à 2 fauteuils. **Le Remy** n'est pas accessible.

LES PARTENARIATS

ACCÈS CULTURE



L'association Accès Culture propose des aides techniques permettant aux personnes aveugles, malvoyantes, sourdes, malentendantes d'assister à des représentations de théâtre, de danse ou d'opéra de manière autonome. Quatre spectacles sont concernés (voir p. 11, 27, 51, 93).

+ d'infos : www.accesculture.org

ARTEOZ



ARTEOZ est une plateforme participative qui encourage les sorties culturelles de tous les publics.

+ d'infos : www.arteozone.net

LIESSE



Liesse, service d'interprétation en langue des signes française (LSF), signe de nombreuses rencontres à l'issue de spectacles (voir p. 9, 11, 15, 25, 27, 51, 93) et assure la traduction de la présentation de saison.

ÉCOUTER L'IMAGE

Élisabeth Martin-Chabot assurera l'audiodescription en direct du spectacle *Macbeth - fatum-* (voir p. 43)

www.ecouterlimage.com

LA PARITÉ AU CDN

HF NORMANDIE



Le CDN est partenaire de HF Normandie et affirme dans sa programmation sa volonté de rendre plus visible la création féminine contemporaine.

La parité totale n'est pas atteinte dans la saison 2, mais nous sommes en chemin et déterminés. Le rapport H/F est de deux tiers / un tiers, ce qui nous situe dans une proportion supérieure à la moyenne française.

LA DIVERSITÉ AU CDN

COLLECTIF ÉGALITÉS CITOYENNES EN ACTES

Le CDN veille à ce que toutes les diversités soient représentées. Il a à cœur de défendre les artistes français d'origines étrangères ou étrangers, d'ouvrir les plateaux à la diversité des corps, des couleurs, des nationalités, du genre... Un CDN du XXI^e siècle se doit d'être le reflet du monde dans lequel nous aimons vivre ensemble.



LES PARTENARIATS EN RÉGION

STRUCTURES CULTURELLES

Dans un désir d'ouverture, de mobilité des publics et d'harmonisation de l'offre culturelle sur le territoire, le CDN s'inscrit dans une suite de collaborations avec des structures culturelles de la région. Ainsi, cette saison, des partenariats seront tissés avec le Festival Art et Déchirure, le Festival Normandie Impressionniste, le nouveau Festival Terres de paroles organisé par Arts 276, l'Opéra de Rouen, le Théâtre de la Chapelle Saint-Louis (Rouen), l'Espace Les Vikings (Yvetot), l'Atelier 231 (Sotteville-lès-Rouen), la Maison de l'Université (Mont-Saint-Aignan), la Scène nationale Évreux-Louviers, la Comédie de Caen / CDN de Normandie, le cinéma Ariel (Mont-Saint-Aignan) le cinéma Omnia (Rouen), le FRAC Haute-Normandie, la galerie MAM (Rouen), et Animaijuin (Petit-Quevilly). Enfin, le CDN est partenaire du projet mutualiste UBI.



LES PARTENARIATS INTERNATIONAUX



Le CDN de Haute-Normandie est jumelé avec deux structures à l'étranger : **L'Espace Go à Montréal** et **Le Gogol Center à Moscou**. Par ailleurs, le CDN sera présent dans de nombreux pays via ses productions internationales : à Taïwan, au Canada, en Colombie, en Tunisie, au Togo, au Burkina Faso, au Bénin...



LES PARTENARIATS PRESSE



PARTENARIAT AVEC LES INROCKUPTIBLES

L'hebdomadaire Les Inrockuptibles est un news magazine culturel de référence, marqué par un esprit d'indépendance lui assurant une place à part dans le paysage médiatique français. Inspirés et inspirants, les inRockKs vous apportent chaque mercredi, à travers plus de 100 pages, un éclairage sur les nouveautés culturelles marquantes. La programmation du CDN y sera relayée régulièrement. **+ d'infos sur : www.lesinrocks.com**



PARTENARIAT AVEC FRANCE BLEU HAUTE-NORMANDIE

Grâce à ce partenariat, France Bleu Haute-Normandie se fait l'écho de notre programmation 2015-2016 par le biais de coups de projecteurs sur certains spectacles et donne la possibilité à ses auditeurs de gagner des places tout au long de la saison. **À écouter sur 100.1**



PARTENARIAT AVEC LA CHAÎNE NORMANDE

La Chaîne Normande invite régulièrement l'équipe du CDN à participer à son émission « La quotidienne » diffusée du lundi au vendredi à 18h15 ainsi qu'à son rendez-vous culturel « Mise en Seine » présenté par Stéphanie Jue et diffusé chaque mardi à 18h55. Au cours de ces émissions, vous avez la possibilité de gagner des places sur certains spectacles. **À regarder sur la TNT canal 33, numérisable canal 96, box orange canal 269 et en replay sur internet : www.lachainenormande.fr**



PARTENARIAT AVEC RELIKTO

Relikto est un site d'informations culturelles en Haute-Normandie, créé par Maryse Bunel, journaliste passionnée par le spectacle vivant. Présentation des spectacles accueillis, coulisses, répétitions, interviews d'artistes... toute l'actualité du CDN sera sur Relikto ! **À lire sur www.relikto.com - À retrouver également sur facebook**



PARTENARIAT AVEC PARIS-NORMANDIE

Nous poursuivons le partenariat amorcé la saison dernière avec le quotidien Paris-Normandie, ce qui nous offre une belle lisibilité de nos événements, tant dans l'édition papier que sur le site internet du journal. **+ d'infos sur : www.paris-normandie.fr**



TARIFS

PAS D'ABONNEMENT : ALLER AU THÉÂTRE C'EST AUSSI SIMPLE QUE D'ALLER AU CINÉMA

DEUX TARIFS EN FONCTION DES SPECTACLES :

TARIF PLEIN : 18 € — TARIF RÉDUIT* : 13 €

TARIF PLEIN : 14 € — TARIF RÉDUIT* : 9 €

SPECTACLES À VOIR EN FAMILLE :

ADULTES : 6 € - MOINS DE 15 ANS : 4 €

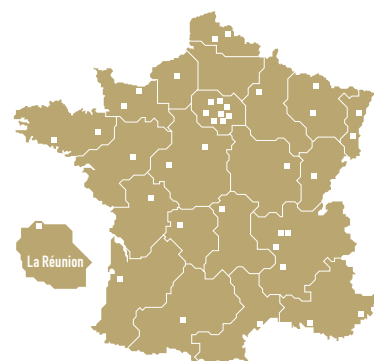
LES « LABOS » → TARIF UNIQUE : 10 €

SOIRÉE CONCERT → TARIF UNIQUE : 5 €

Tous les tarifs sont précisés sur chaque page de présentation des spectacles.

*Le tarif réduit est accordé aux spectateurs adhérents du CDN, étudiants, retraités, demandeurs d'emploi, groupes de 10 personnes, personnes en situation de handicap et leurs accompagnateurs.

Les CDN de France



CARTE CDN : 15 €

Cette carte est valable pour la saison en cours et vous permet de bénéficier du tarif réduit sur tous les spectacles (hors spectacles « à voir en famille » et tarifs uniques). Elle donne accès à un tarif réduit dans tous les CDN de France et réciproquement.



Nouveau ! PASSEPORT SAISON 2 : 250 €

Ce pass vous permet de **tout voir**, y compris les spectacles « à voir en famille ». Si vous souhaitez voir deux fois un même spectacle, c'est également possible... À condition de réserver vos places ! Les places ne sont pas délivrées à l'avance mais le soir-même du spectacle, au guichet des invités. En cas d'empêchement de dernière minute, il est impératif de prévenir la billetterie. Valable pour la saison en cours, ce pass est strictement nominatif.

VOUS AVEZ AIMÉ UN SPECTACLE ? REVENEZ LE VOIR !

Si vous revenez avec une personne qui n'avait pas encore réservé sa place, nous vous offrons la vôtre (dans la limite des places disponibles). Merci de vous munir du billet de votre première venue et d'une pièce d'identité.

POUR LES ÉTUDIANTS... LA CARTE CULTURE

Avec la Carte Culture, c'est 15 € de réduction toute l'année pour aller au spectacle dans les salles partenaires ! Nominative, la carte culture est réservée aux étudiants de l'université de Rouen et de l'INSA de Rouen. Elle comporte trois coupons de 5 € de réduction chacun, à échanger à la billetterie des salles partenaires, sur justification de la carte d'étudiant. Avec la Carte Culture, devenez un spectateur privilégié ! Par la liste de diffusion, vous êtes tenu informé des actions proposées : visites techniques, rencontres avec des artistes, initiation à une pratique artistique, apéro-cirque, etc.

Pour tout savoir : www.univ-rouen.fr/carteculture ou www.insa-rouen.fr/vieetudiante/vieculturelle

AUTRES TARIFS

TARIF « PROFESSIONNELS DE LA CULTURE »

(artistes, intermittents du spectacle) : 8 € (hors spectacles en co-accueils)

TARIF SOLIDARITÉ :

Bénéficiaires de l'AAH : 5 € (hors spectacles en co-accueil) sur présentation d'un justificatif.

Titulaires du RSA : 1 € par spectacle, pour 3 spectacles à choisir sur l'ensemble de la saison (hors spectacles en co-accueils), sur présentation d'un justificatif.



RÉSERVATIONS

**Ouverture de la billetterie
mercredi 2 septembre 2015 à 14h**

RÉSERVATIONS À TOUT MOMENT DE LA SAISON

SUR PLACE 2 points de billetterie

Petit-Quevilly, Théâtre de la Foudre (rue François Mitterrand)

Rouen, Théâtre des deux rives (48 rue Louis Ricard)

Ces deux points de billetterie sont ouverts du lundi au vendredi de 14h à 18h.

Pour les spectacles programmés le samedi, la billetterie est ouverte exceptionnellement de 14h à 18h sur le lieu de la représentation. Pour certains spectacles, locations également à la Fnac, www.fnac.com.

PAR TÉLÉPHONE aux heures d'ouverture de la billetterie

Petit-Quevilly, Théâtre de la Foudre - 02 35 03 29 78

Rouen, Théâtre des deux rives - 02 35 70 22 82

Attention, toute réservation par téléphone doit être confirmée par un règlement par chèque dans un délai de 72h ou réglée par carte bancaire et être retirée à la caisse au plus tard 15 minutes avant le début du spectacle.

PAR EMAIL billetterie@cdn-hautenormandie.fr

EN LIGNE SUR www.cdn-hautenormandie.fr

PAR COURRIER

Sur papier libre s'il s'agit de places individuelles, en mentionnant vos coordonnées ainsi que le(s) spectacle(s) et date(s) souhaité(s). Votre règlement doit être adressé à l'un des deux points de billetterie :

Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Théâtre de la Foudre

Service des réservations, rue François Mitterrand 76140 Petit-Quevilly

ou **Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Théâtre des deux rives**

Service des réservations, 48 rue Louis Ricard, 76176 Rouen Cedex 1

Chèque à libeller à l'ordre du Centre Dramatique National de Haute-Normandie.

MODES DE PAIEMENT

Espèces, chèques, cartes bancaires, chèques vacances, chèques Culture, carte Région, Pass Culture 76 et Carte Culture. À noter : vous pouvez acheter vos places par téléphone avec votre carte bancaire.



INFOS PRATIQUES

ACCÈS EN SALLE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Des places pour personnes circulant en fauteuil sont disponibles en salle.

Merci de nous avertir de votre venue au 02 35 03 29 78 ou au 02 35 70 22 82 (voir p. 112)

SCOLAIRES, ÉTUDIANTS, ASSOCIATIONS, COMITÉS D'ENTREPRISE

Établissements scolaires (écoles primaires et collèges)

Marie Levasseur : Théâtre de la Foudre à Petit-Quevilly - 02 32 18 28 73

marie.levasseur@cdn-hautenormandie.fr

Élisabeth Testu : Théâtre des deux Rives à Rouen - 02 35 89 63 41

elisabeth.testu@cdn-hautenormandie.fr

Établissements scolaires (Lycées) et la formation professionnelle

Amélie Vian : 02 35 89 63 41 - amelie.vian@cdn-hautenoramndie.fr

Référent handicap, comités d'entreprise, étudiants, associations

Fabien Jean : 02 35 89 63 41 - fabien.jean@cdn-hautenormandie.fr

PLACEMENT NUMÉROTÉ AU THÉÂTRE DE LA FOUDRE

Pensez à réserver suffisamment tôt !

Au théâtre de la Foudre, les places sont numérotées, excepté pour certains spectacles, quand la configuration ne le permet pas, ainsi que pour les spectacles « à voir en famille ».

PLACEMENT LIBRE AU THÉÂTRE DES DEUX RIVES

LES SPECTACLES COMMENCENT... À L'HEURE PRÉCISE !

Certains spectacles ne nous permettent pas d'accepter les retardataires.

Attention : les places non retirées à temps sont libérées 5 minutes avant le début de la représentation.

BAR

Les bars du Théâtre de la Foudre et du Théâtre des deux rives sont ouverts avant et après toutes les représentations ainsi que pendant les entractes. Possibilité de petite restauration sur place.



LES 3 LIEUX DU CDN DE HAUTE-NORMANDIE

PETIT-QUEVILLY - Théâtre de la Foudre
ROUEN Théâtre des deux rives - siège social du CDN
MONT-SAINT-AIGNAN Centre Marc Sangnier
(actuellement en travaux de réhabilitation)
administration : 02 35 89 63 41
contact@cdn-hautenormandie.fr

Pendant les travaux du Centre Marc Sangnier, les spectacles continuent dans différents lieux de la ville à Mont-Saint-Aignan. Les bureaux du CDN sont provisoirement installés au 61 rue Pasteur à Mont-Saint-Aignan (1^{er} étage), à côté de la Mairie (administration: 02 35 74 18 70). En bus : ligne F2, arrêt Mairie. Vous pourrez également découvrir des spectacles du CDN dans d'autres théâtres, dans le cadre de co-accueils.

COMMENT SE RENDRE SUR LES LIEUX DE PROGRAMMATION ?

Si vous pouvez venir en vélo, c'est plus écolo ! Sinon...

THÉÂTRE DES DEUX RIVES 48 rue Louis Ricard 76000 Rouen

En métrobus : descendre à la station Beauvoisine.

En voiture : stationnement dans la contre-allée du Boulevard de l'Yser et le parking de la place Boulingrin.

THÉÂTRE DE LA FOUDRE rue François Mitterrand 76140 Petit-Quevilly

En métrobus : direction Georges Braque, arrêt station François Truffaut.

En voiture : parking devant le théâtre (rue François Mitterrand) et derrière (rue Joseph Lebas)

MAISON DE L'UNIVERSITÉ 2 place Emile Blondel 76130 Mont-Saint-Aignan

En bus : ligne F2, arrêt Place Colbert - TEOR 1, arrêt Campus

En voiture : parking souterrain

LE REXY 31-33 rue Aroux 76130 Mont-Saint-Aignan

En bus : ligne F2, arrêt Le Village

En voiture : petit parking à côté du REXY, ou parking place du Village.

CINÉMA ARIEL Place Colbert 76130 Mont-Saint-Aignan

En bus : ligne F2, arrêt Place Colbert - TEOR 1 arrêt Colbert.

En voiture : se garer sur le parking de la place Colbert.

THÉÂTRE DE LA CHAPELLE SAINT-LOUIS Place de la Rougemare 76000 Rouen

En métrobus : arrêt Beauvoisine

En voiture : parking de l'Hôtel de Ville

CINÉMA OMNIA 28 Rue de la République 76000 Rouen

En bus : TEOR 1, arrêt République

En voiture : Parking public à proximité

ESPACE LES VIKINGS Rue Pierre de Coubertin 76190 Yvetot

En voiture : A150 direction Dieppe / Le Havre, suivre direction Barentin, puis direction Yvetot.

Stationnement gratuit à proximité



L'ÉQUIPE DU CDN



Paul Agratina Régisseur général
Pascal Albertini Chargé de l'entretien des bâtiments
Valérie Barré Secrétaire / Secrétariat technique
David Bobée Directeur
Laurence Cacheleux Assistante d'administration / Déléguée à l'agence comptable
Philippe Chamaux Directeur adjoint
Christine De Sousa Chef comptable adjointe / Régie d'avance
Patrick Delacroix Directeur technique
Catherine Dewitt Artiste permanente / Dramaturge
Selima Dridi Secrétaire / Secrétariat de direction
Blandine Dujardin Administratrice
Charlotte Flament Secrétaire générale
Julien Fradet Chargé de production
Gwenaëlle Gaudot Chargée de l'entretien des bâtiments
Sophie Granger-Lehoux Chargée de la communication web et multimédia / Responsable de billetterie
Anaïs Guérard Attachée à la billetterie et à l'accueil, assistante service communication
Olivier Harmand Agent comptable
Fabien Jean Chargé des relations publiques et de l'action culturelle / Référent handicap
Nathalie Labaye Responsable communication écrite / Relations presse régionale
Scarlett Lambert Chef comptable adjointe / Régie de recettes
Géraldine Le Cann Chargée de billetterie et d'accueil, assistante service production
Alain Lequesne Régisseur principal
Marie Levasseur Chargée des relations publiques et de l'action culturelle
Sarah Mazurelle Chargée de production
Valérie Pierre Chargée de la restauration et du bar
Hervé Pujervie Régisseur principal
Michel Tartrat Régisseur général
Élisabeth Testu Chargée des relations publiques et de l'action culturelle
Thomas Turpin Régisseur général
Amélie Vian Chargée des relations publiques et de l'action culturelle / Référente formation professionnelle
Thomas Wentzler Chargé de l'accueil artistes et de la diffusion des supports de communication

Avec **l'équipe technique de la Ville de Mont-Saint-Aignan** (Mehdi Brahim, Matthieu Carzunel) et l'ensemble des **artistes et techniciens intermittents du spectacle** qui travaillent au CDN tout au long de la saison.

Presse nationale : **Opus 64 / Valérie Samuel et Arnaud Pain** - 01 40 26 77 94 - a.pain@opus64.com

Directeur de la publication **David Bobée** Conception, coordination et rédaction (à partir des dossiers artistiques des Cies) **Nathalie Labaye**
 Contributeurs **Charlotte Flament, Philippe Chamaux** Design graphique **Studio Martial Damblant**

Le Centre Dramatique National de Haute-Normandie, établissement public de coopération culturelle (EPCC), est subventionné par le Ministère de la Culture (Drac Haute-Normandie), le Conseil régional de Haute-Normandie, la Ville de Rouen, la Ville de Petit-Quevilly, la Ville de Mont-Saint-Aignan.

Pour certains spectacles de la saison 2, il est également accompagné par le Conseil général de la Seine-Maritime et la Métropole Rouen Normandie.
 Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1073857, 1-1073878, 2-1073854, 3-1073856



Centre Dramatique National de Haute-Normandie

Siège : 48 rue Louis Ricard - 76176 Rouen Cedex 1

02 35 03 29 78 - 02 35 70 22 82

www.cdn-hautenormandie.fr

